Evropský parlament
2024-2029

Výbor pro životní prostředí, klima a bezpečnost potravin
Výbor pro veřejné zdraví

2025/0223(COD)

16. 4. 2026

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 680 - 929

Návrh zprávy
Leire Pajín, Aurelijus Veryga
(PE782.236v01-00)

Mechanismus civilní ochrany Unie a podpora Unie poskytovaná na připravenost a reakci na mimořádné situace v oblasti zdraví a o zrušení rozhodnutí č. 1313/2013/EU (Mechanismus civilní ochrany Unie)

Návrh nařízení
(COM(2025)0548 – 2025/0223(COD))

Pozměňovací návrh 680
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Finanční krytí uvedené v odstavci 1 tohoto článku a částky dodatečných zdrojů podle článku 7 lze rovněž použít na technickou a správní pomoc sloužící k provádění nařízení, jako jsou přípravné, monitorovací, kontrolní, auditní a hodnoticí činnosti, systémy a platformy informačních technologií na úrovni organizace, informační a komunikační činnosti, včetně institucionální komunikace o politických prioritách Unie, a na veškerou další technickou a správní pomoc nebo výdaje související se zaměstnanci, které Komisi vzniknou v souvislosti s řízením podle tohoto nařízení.	4. Finanční krytí uvedené v odstavci 1 tohoto článku a částky dodatečných zdrojů podle článku 7 lze rovněž použít na technickou a správní pomoc sloužící k provádění nařízení, jako jsou ***preventivní,*** přípravné, monitorovací, kontrolní, auditní a hodnoticí činnosti, systémy a platformy informačních technologií na úrovni organizace, informační a komunikační činnosti, včetně institucionální komunikace o politických prioritách Unie, a na veškerou další technickou a správní pomoc nebo výdaje související se zaměstnanci, které Komisi vzniknou v souvislosti s řízením podle tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 681
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5a. Komise zajistí, aby všechny výdaje podle tohoto nařízení byly řádně sledovány, v případě potřeby účelově vázány, pravidelně vykazovány a zveřejňovány, aby byla zaručena viditelnost, účinnost a účelné využívání zdrojů Unie a aby Evropský účetní dvůr a další orgány dohledu mohly provádět posouzení.

Or. en

Pozměňovací návrh 682
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5a. Není navrženo žádné rozdělení rozpočtu, které by umožnilo větší flexibilitu.

Or. fr

Pozměňovací návrh 683
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy, orgány, instituce a jiné subjekty Unie, třetí země, mezinárodní organizace, mezinárodní finanční instituce nebo jiné třetí strany mohou podle tohoto nařízení poskytnout dodatečné finanční nebo nefinanční příspěvky. Dodatečné finanční příspěvky představují vnější účelově vázané příjmy ve smyslu čl. 21 odst. 2 písm. ***a)***, d) nebo e) nebo čl. 21 odst. 5 nařízení (EU, Euratom) 2024/2509.	1. Členské státy, ***místní a regionální*** orgány, instituce a jiné subjekty Unie, třetí země, mezinárodní organizace, mezinárodní finanční instituce nebo jiné třetí strany mohou podle tohoto nařízení poskytnout dodatečné finanční nebo nefinanční příspěvky. Dodatečné finanční příspěvky představují vnější účelově vázané příjmy ve smyslu čl. 21 odst. 2 písm. ***a)***, d) nebo e) nebo čl. 21 odst. 5 nařízení (EU, Euratom) 2024/2509.

Or. en

Pozměňovací návrh 684
Ruggero Razza

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

2. Na žádost členských států mohou být podle tohoto nařízení poskytnuty zdroje, jež jim byly přiděleny v rámci sdíleného řízení. Komise tyto zdroje vynakládá přímo nebo nepřímo v souladu s čl. 62 odst. 1 písm. ***a)*** nebo c) nařízení (EU, Euratom) 2024/2509. Jsou dodatečné k částce uvedené v čl. 6 odst. 1 tohoto nařízení. Tyto zdroje se použijí ve prospěch dotčeného členského státu. Nepřijme-li Komise ve vztahu k dodatečným částkám, které byly podle tohoto nařízení takto poskytnuty, právní závazek v rámci přímého nebo nepřímého řízení, mohou být odpovídající nepřidělené částky na žádost dotčeného členského státu převedeny zpět do jednoho nebo více příslušných zdrojových programů nebo programů, které na ně navazují.	2. Na žádost členských států mohou být podle tohoto nařízení poskytnuty zdroje, jež jim byly přiděleny v rámci sdíleného řízení. Komise tyto zdroje vynakládá přímo nebo nepřímo v ***úzké spolupráci s dotčeným členským státem, přičemž plně respektuje jeho vnitrostátní výsady a pravomoci v*** souladu s čl. 62 odst. 1 písm. ***a)*** nebo c) nařízení (EU, Euratom) 2024/2509. Jsou dodatečné k částce uvedené v čl. 6 odst. 1 tohoto nařízení. Tyto zdroje se použijí ve prospěch dotčeného členského státu. Nepřijme-li Komise ve vztahu k dodatečným částkám, které byly podle tohoto nařízení takto poskytnuty, právní závazek v rámci přímého nebo nepřímého řízení, mohou být odpovídající nepřidělené částky na žádost dotčeného členského státu převedeny zpět do jednoho nebo více příslušných zdrojových programů nebo programů, které na ně navazují***, v souladu se zjednodušenými a transparentními postupy***.

Or. it

Pozměňovací návrh 685
Olivier Chastel, Grégory Allione, Vlad Vasile-Voiculescu, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Stine Bosse, Jérémy Decerle, Martin Hojsík

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Toto nařízení se provádí v ***synergii*** s programy Unie. Na opatření, na které byl obdržen příspěvek Unie z jiného programu, lze obdržet příspěvek i podle tohoto nařízení. Na odpovídající příspěvek se vztahují pravidla příslušného programu Unie anebo lze ve vztahu ke všem příspěvkům použít jediný soubor pravidel a přijmout jediný právní závazek. Jsou-li všechny příspěvky Unie poskytnuty na základě způsobilých nákladů, nepřekročí kumulativní podpora z rozpočtu Unie	1. Toto nařízení se provádí v ***součinnosti*** s programy ***Unie, včetně Evropského fondu pro konkurenceschopnost a programu Horizont Evropa, a zajišťuje soudržnost, jasnost a doplňkovost mezi nástroji financování*** Unie. Na opatření, na které byl obdržen příspěvek Unie z jiného programu, lze ***v odůvodněných případech*** obdržet příspěvek i podle tohoto nařízení. Na odpovídající příspěvek se vztahují pravidla příslušného programu Unie anebo

celkové způsobilé náklady opatření a lze ji vypočítat na poměrném základě v souladu s dokumenty, které stanoví podmínky podpory.	lze ve vztahu ke všem příspěvkům použít jediný soubor pravidel a přijmout jediný právní závazek. Jsou-li všechny příspěvky Unie poskytnuty na základě způsobilých nákladů, nepřekročí kumulativní podpora z rozpočtu Unie celkové způsobilé náklady opatření a lze ji vypočítat na poměrném základě v souladu s dokumenty, které stanoví podmínky podpory.

Or. en

Pozměňovací návrh 686
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Toto nařízení se provádí v synergii ***s*** programy Unie. Na opatření, na které byl obdržen příspěvek Unie z jiného programu, lze obdržet příspěvek i podle tohoto nařízení. Na odpovídající příspěvek se vztahují pravidla příslušného programu Unie anebo lze ve vztahu ke všem příspěvkům použít jediný soubor pravidel a přijmout jediný právní závazek. Jsou-li všechny příspěvky Unie poskytnuty na základě způsobilých nákladů, nepřekročí kumulativní podpora z rozpočtu Unie celkové způsobilé náklady opatření a lze ji vypočítat na poměrném základě v souladu s dokumenty, které stanoví podmínky podpory.	1. Toto nařízení se provádí v synergii ***se všemi relevantními*** programy Unie. Na opatření, na které byl obdržen příspěvek Unie z jiného programu, lze obdržet příspěvek i podle tohoto nařízení. Na odpovídající příspěvek se vztahují pravidla příslušného programu Unie anebo lze ve vztahu ke všem příspěvkům použít jediný soubor pravidel a přijmout jediný právní závazek. Jsou-li všechny příspěvky Unie poskytnuty na základě způsobilých nákladů, nepřekročí kumulativní podpora z rozpočtu Unie celkové způsobilé náklady opatření a lze ji vypočítat na poměrném základě v souladu s dokumenty, které stanoví podmínky podpory.

Or. en

Pozměňovací návrh 687
Ondřej Dostál

Návrh nařízení
Článek 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 9	***vypouští se***
Přidružené třetí země	
1. Přidružení podle tohoto nařízení může být otevřeno následujícím třetím zemím prostřednictvím úplného nebo částečného přidružení v souladu s cíli stanovenými v článku 4 a v souladu s příslušnými mezinárodními dohodami nebo rozhodnutími přijatými v rámci těchto dohod, které se vztahují na:	
a) členy Evropského sdružení volného obchodu, kteří jsou členy Evropského hospodářského prostoru, jakož i evropské mikrostáty;	
b) přistupující a kandidátské země a potenciální kandidáty;	
c) země evropské politiky sousedství;	
d) jiné třetí země.	
2.	
Dohody o přidružení týkající se účasti podle tohoto nařízení:	
a) zajišťují spravedlivou rovnováhu mezi příspěvky třetí země přidružené podle tohoto nařízení a výhodami pro ni;	
b) stanoví podmínky účasti podle tohoto nařízení, včetně výpočtu finančních příspěvků sestávajících z provozního příspěvku a poplatku za účast a jeho obecných správních nákladů;	
c) nepřiznávají žádnou rozhodovací pravomoc podle tohoto nařízení;	
d) zaručují práva Unie zajistit řádné finanční řízení a chránit své finanční zájmy;	
e) v příslušných případech zajišťují ochranu zájmů Unie v oblasti bezpečnosti a veřejného pořádku.	
Pro účely písmena d) udělí třetí země nezbytná práva a potřebný přístup podle nařízení (EU, Euratom) 2024/2509 a (EU, Euratom) č. 883/2013 a zaručí, že rozhodnutí o výkonu, která ukládají	

peněžitý závazek na základě článku 299 Smlouvy, a rozsudky a usnesení Soudního dvora Evropské unie jsou vykonatelné.

Or. en

Pozměňovací návrh 688
Ruggero Razza

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Přidružení podle tohoto nařízení může být otevřeno následujícím třetím zemím prostřednictvím úplného nebo částečného přidružení v souladu s cíli stanovenými v článku 4 a v souladu s příslušnými mezinárodními dohodami nebo rozhodnutími přijatými v rámci těchto dohod, které se vztahují na:	1. Přidružení podle tohoto nařízení může být otevřeno následujícím třetím zemím prostřednictvím úplného nebo částečného přidružení ***způsobem, který je v souladu se zásadou subsidiarity a s pravomocemi členských států,*** v souladu s cíli stanovenými v článku 4 a v souladu s příslušnými mezinárodními dohodami nebo rozhodnutími přijatými v rámci těchto dohod, které se vztahují na:

Or. it

Pozměňovací návrh 689
Grégory Allione, Olivier Chastel, Vlad Vasile-Voiculescu, Martin Hojsík, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jérémy Decerle, Michal Wiezik, Katri Kulmuni

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Přidružení podle tohoto nařízení může být otevřeno následujícím třetím zemím prostřednictvím úplného nebo částečného přidružení v souladu s cíli stanovenými v článku 4 a v souladu s příslušnými mezinárodními dohodami nebo rozhodnutími přijatými v rámci těchto dohod, které se vztahují na:	1. Přidružení podle tohoto nařízení může být otevřeno následujícím třetím zemím prostřednictvím úplného nebo částečného přidružení v souladu s cíli stanovenými v článku 4***, způsobem, který je v souladu s regionálním zaměřením mechanismu*** a v souladu s příslušnými mezinárodními dohodami nebo rozhodnutími přijatými v rámci těchto dohod, které se vztahují na:

Or. en

Pozměňovací návrh 690
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Přidružení podle tohoto nařízení může být otevřeno následujícím třetím zemím prostřednictvím úplného nebo částečného přidružení v souladu s cíli stanovenými v článku 4 a v souladu s příslušnými mezinárodními dohodami nebo rozhodnutími přijatými v rámci těchto dohod, které se vztahují na:	1. Přidružení podle tohoto nařízení může být otevřeno následujícím třetím zemím prostřednictvím úplného nebo částečného přidružení v souladu s cíli stanovenými v článku 4***, v souladu s článkem 28 tohoto nařízení*** a v souladu s příslušnými mezinárodními dohodami nebo rozhodnutími přijatými v rámci těchto dohod, které se vztahují na:

Or. fr

Pozměňovací návrh 691
Laurence Trochu

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) přistupující a kandidátské země a potenciální kandidáty;	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 692
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

d)	***jiné třetí země.***	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 693
Laurence Trochu

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) jiné třetí země.	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 694
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) jiné třetí země.	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 695
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) jiné třetí země.	***vypouští se***

Or. it

Pozměňovací návrh 696
Ondřej Dostál

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Dohody o přidružení týkající se účasti podle tohoto nařízení:	***vypouští se***
a) zajišťují spravedlivou rovnováhu mezi příspěvky třetí země přidružené podle tohoto nařízení a výhodami pro ni;	
b) stanoví podmínky účasti podle tohoto nařízení, včetně výpočtu finančních příspěvků sestávajících z provozního příspěvku a poplatku za účast a jeho obecných správních nákladů;	
c) nepřiznávají žádnou rozhodovací pravomoc podle tohoto nařízení;	
d) zaručují práva Unie zajistit řádné finanční řízení a chránit své finanční zájmy;	
e) v příslušných případech zajišťují ochranu zájmů Unie v oblasti bezpečnosti a veřejného pořádku.	

Or. en

Pozměňovací návrh 697
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ea) jsou oznámeny Evropskému parlamentu Evropskou komisí, která odůvodní finanční příspěvek třetí země a výhody plynoucí přidružené třetí zemi.

Or. fr

Pozměňovací návrh 698
Grégory Allione, Olivier Chastel, Vlad Vasile-Voiculescu, Stine Bosse, Martin Hojsík, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jérémy Decerle, Michal Wiezik, Katri Kulmuni

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Pro účely tohoto nařízení může částečné přidružení zahrnovat výměnu odborných znalostí a osvědčených postupů, účast na odborné přípravě a činnostech v oblasti budování kapacit, společná cvičení, posuzování rizik bez účasti v rezervě civilní ochrany, rescEU nebo jiných operačních kapacitách nebo přístupu k nim, není-li výslovně stanoveno jinak.

Or. en

Pozměňovací návrh 699
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5a. Členské státy a regiony, které čelí zvýšené zranitelnosti, jsou způsobilé pro doplňkové financování v rámci mechanismu civilní ochrany Unie. Tyto finanční prostředky mohou podpořit plánování připravenosti, budování kapacit, vytváření zásob lékařských protiopatření a zdrojů civilní ochrany a cílená opatření na ochranu zranitelných skupin obyvatelstva. Při přidělování se zohlední rizika, expozice a logistická omezení a zajistí se rovný přístup k podpoře Unie. Komunikace a pomoc při mimořádných událostech by měly být přístupné bez ohledu na právní status a měly by zahrnovat vícejazyčné informace a informační činnost.

Or. en

Pozměňovací návrh 700
Ondřej Dostál

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) subjekty usazené v přidružené třetí zemi;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 701
Ondřej Dostál

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) jiné subjekty usazené v nepřidružených třetích zemích, jestliže má financování těchto subjektů zásadní význam pro provedení opatření a přispívá k cílům stanoveným v čl. 4 odst. 2.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 702
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Činnosti způsobilé pro přidělení rozpočtových prostředků podle tohoto nařízení nesmí být financovány dvakrát.

Or. fr

Pozměňovací návrh 703
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. V udělovacích řízeních týkajících se grantů nejsou opatření způsobilá pro financování tehdy, pokud jsou tato opatření nebo jejich části již plně financovány z jiných veřejných nebo soukromých zdrojů, s výjimkou příspěvků Unie v rámci synergických opatření podle článku 8.	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 704
Olivier Chastel, Grégory Allione, Vlad Vasile-Voiculescu, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Stine Bosse, Jérémy Decerle, Martin Hojsík

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Nařízení se provádí prostřednictvím pracovních programů uvedených v článku 110 nařízení (EU, Euratom) 2024/2509.	Nařízení se provádí prostřednictvím pracovních programů uvedených v článku 110 nařízení (EU, Euratom) 2024/2509. ***Tyto pracovní programy se skládají ze dvou samostatných pracovních programů, z nichž první se týká civilní ochrany a druhý připravenosti a reakce v oblasti veřejného zdraví, a jsou vypracovány s cílem zajistit dosažení cílů Unie v oblasti odolnosti uvedených v článku 13.***

Or. en

Pozměňovací návrh 705
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Nařízení se provádí prostřednictvím pracovních programů uvedených v článku 110 nařízení (EU, Euratom) 2024/2509.	Nařízení se provádí prostřednictvím pracovních programů uvedených v článku 110 nařízení (EU, Euratom) 2024/2509***, přičemž se zajistí, aby veškeré krize, které mohou nastat, byly řešeny integrovaným způsobem***.

Or. fr

Pozměňovací návrh 706
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Komise přijme samostatné pracovní programy pro následující složky tohoto nařízení: složku civilní ochrany, složku dlouhodobého snižování rizika katastrof a odolnosti vůči nim a složku mimořádných situací v oblasti zdraví.

Or. en

Pozměňovací návrh 707
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Přijmou se samostatné pracovní programy

	pro složky tohoto nařízení týkající se civilní ochrany, meziodvětvových krizí a mimořádných situací v oblasti zdraví.

Or. it

Pozměňovací návrh 708
Leire Pajín, Christophe Clergeau, César Luena, Javi López, Marta Temido, Vytenis Povilas Andriukaitis, Annalisa Corrado, Thomas Bajada, Victor Negrescu, Elena Sancho Murillo, Sakis Arnaoutoglou

Návrh nařízení
Hlava II – Kapitola 1 – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1 ***Posuzování rizik a plánování zvládání*** rizik	1 ***Prevence katastrof a snižování*** rizik

Or. en

Pozměňovací návrh 709
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise ve spolupráci s členskými státy dále vypracovává cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám týkající se civilní ochrany a vydá doporučení, aby byly stanoveny jako společný základ na podporu opatření v oblasti prevence a připravenosti. Tyto cíle jsou založeny na současných a výhledových scénářích, včetně kosmických údajů z programu Copernicus, a scénářích zabývajících se dopady změny klimatu na rizika katastrof, údaji o minulých událostech a meziodvětvovou analýzou dopadů, se zvláštním důrazem na zranitelné skupiny obyvatel. Při vypracovávání cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám zohlední	Komise ve spolupráci s členskými státy ***a Evropským parlamentem*** dále vypracovává cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám týkající se civilní ochrany a vydá doporučení, aby byly stanoveny jako společný základ na podporu opatření v oblasti prevence a připravenosti. Tyto cíle jsou založeny na současných a výhledových scénářích, včetně kosmických údajů z programu Copernicus, a scénářích zabývajících se dopady změny klimatu na rizika katastrof, údaji o minulých událostech a meziodvětvovou analýzou dopadů, se zvláštním důrazem na zranitelné skupiny obyvatel***, včetně dětí, starších osob, osob se zdravotním***

Komise opakující se katastrofy, které postihují členské státy, a navrhne členským státům přijmout zvláštní opatření k posílení odolnosti vůči těmto katastrofám, včetně opatření, která budou prováděna s využitím finančních prostředků Unie.	***postižením, osob s chronickým onemocněním, vysídlených a migrujících obyvatel, zejména nezletilých osob bez doprovodu, složek v první linii a komunit v odlehlých, nejvzdálenějších nebo vysoce rizikových regionech***. Při vypracovávání cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám ***Komise kromě schopnosti reakce*** zohlední ***odolnost ekosystémů, udržitelné postupy využívání půdy a aspekty přizpůsobení se změně klimatu a zahrne ukazatele odrážející pokrok v oblasti prevence a snižování rizik. Cílem opatření je zajistit bezpečný a nediskriminační přístup k pomoci v oblasti civilní ochrany, vhodné záruky ochrany dětí a koordinaci s orgány pro ochranu dětí, přístup k informacím v přístupných formátech a jazycích a koordinaci s příslušnými vnitrostátními orgány odpovědnými za ochranu dětí a sociální služby. Při vypracovávání cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám*** Komise ***kromě schopnosti reakce zohlední odolnost ekosystémů, udržitelné postupy využívání půdy a aspekty přizpůsobení se změně klimatu a zahrne ukazatele odrážející pokrok v oblasti prevence a snižování rizik. Komise rovněž zohlední*** opakující se katastrofy, které postihují členské státy, a navrhne členským státům přijmout zvláštní opatření k posílení odolnosti vůči těmto katastrofám, včetně opatření, která budou prováděna s využitím finančních prostředků Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 710
Aurelijus Veryga

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise ve spolupráci s členskými státy dále vypracovává cíle Unie v oblasti	Komise ve spolupráci s členskými státy dále vypracovává cíle Unie v oblasti

odolnosti vůči katastrofám týkající se civilní ochrany a vydá doporučení, aby byly stanoveny jako společný základ na podporu opatření v oblasti prevence a připravenosti. Tyto cíle jsou založeny na současných a výhledových scénářích, včetně kosmických údajů z programu Copernicus, a scénářích zabývajících se dopady změny klimatu na rizika katastrof, údaji o minulých událostech a meziodvětvovou analýzou dopadů, se zvláštním důrazem na zranitelné skupiny obyvatel. Při vypracovávání cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám zohlední Komise opakující se katastrofy, které postihují členské státy, a navrhne členským státům přijmout zvláštní opatření k posílení odolnosti vůči těmto katastrofám, včetně opatření, která budou prováděna s využitím finančních prostředků Unie.	odolnosti vůči katastrofám týkající se civilní ochrany a vydá doporučení, aby byly stanoveny jako společný základ na podporu opatření v oblasti prevence a připravenosti ***a to s náležitým zohledněním zkušeností a osvědčených postupů na místní a regionální úrovni***. Tyto cíle jsou založeny na současných a výhledových scénářích ***souvisejících s přírodními a člověkem způsobenými nebezpečími***, včetně kosmických údajů z programu Copernicus, a scénářích zabývajících se dopady změny klimatu ***a hrozeb v oblasti zdraví a bezpečnosti*** na rizika katastrof, údaji o minulých událostech a meziodvětvovou analýzou dopadů, se zvláštním důrazem na zranitelné skupiny obyvatel. Při vypracovávání cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám zohlední Komise opakující se katastrofy, které postihují členské státy, a navrhne členským státům přijmout zvláštní opatření k posílení odolnosti vůči těmto katastrofám, včetně opatření, která budou prováděna s využitím finančních prostředků Unie. ***Cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám musí zůstat flexibilní, aby respektovaly subsidiaritu a územní rozmanitost, a umožňovaly přizpůsobení se regionální a místní realitě.***
	Or. en

Pozměňovací návrh 711
Olivier Chastel, Grégory Allione, Vlad Vasile-Voiculescu, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Stine Bosse, Jérémy Decerle, Martin Hojsík

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise ve spolupráci s členskými státy dále vypracovává cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám týkající se civilní ochrany a vydá doporučení, aby byly stanoveny jako společný základ na	Komise ve spolupráci s členskými státy dále vypracovává cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám týkající se civilní ochrany a vydá doporučení, aby byly stanoveny jako společný základ na

podporu opatření v oblasti prevence a připravenosti. Tyto cíle jsou založeny na současných a výhledových scénářích, včetně kosmických údajů z programu Copernicus, a scénářích zabývajících se dopady změny klimatu na rizika katastrof, údaji o minulých událostech a meziodvětvovou analýzou dopadů, se zvláštním důrazem na zranitelné skupiny obyvatel. Při vypracovávání cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám zohlední Komise opakující se katastrofy, které postihují členské státy, a navrhne členským státům přijmout zvláštní opatření k posílení odolnosti vůči těmto katastrofám, včetně opatření, která budou prováděna s využitím finančních prostředků Unie.	podporu opatření v oblasti prevence a připravenosti. Tyto cíle jsou založeny na současných a výhledových scénářích ***souvisejících s přírodními a člověkem způsobenými nebezpečími, a to i od organizací nebo subjektů zabývajících se dohledem nad zdravím, jako je Světová zdravotnická organizace, Evropské středisko pro koordinaci odezvy na mimořádné události nebo Výbor pro zdravotní bezpečnost uvedený v článku 4 nařízení 2022/2371***, včetně kosmických údajů z programu Copernicus, a scénářích zabývajících se dopady změny klimatu na rizika katastrof, údaji o minulých událostech a meziodvětvovou analýzou dopadů, se zvláštním důrazem na zranitelné skupiny obyvatel. Při vypracovávání cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám zohlední Komise opakující se katastrofy, které postihují členské státy, a navrhne členským státům přijmout zvláštní opatření k posílení odolnosti vůči těmto katastrofám ***nebo hrozbám pro veřejné zdraví***, včetně opatření, která budou prováděna s využitím finančních prostředků Unie.
	Or. en

Pozměňovací návrh 712
Ruggero Razza

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise ***ve*** spolupráci s členskými státy dále vypracovává cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám týkající se civilní ochrany a vydá doporučení, aby byly stanoveny jako společný základ na podporu opatření v oblasti prevence a připravenosti. Tyto cíle jsou založeny na současných a výhledových scénářích, včetně kosmických údajů z programu	Komise ***v úzké*** spolupráci ***a po dohodě*** s členskými státy dále vypracovává cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám týkající se civilní ochrany a vydá ***nezávazná*** doporučení, aby byly stanoveny jako společný ***výchozí*** základ na podporu opatření v oblasti prevence a připravenosti. Tyto cíle jsou založeny na současných a výhledových scénářích, ***v případě***

Copernicus, a scénářích zabývajících se dopady změny klimatu na rizika katastrof, údaji o minulých událostech a meziodvětvovou analýzou dopadů, se zvláštním důrazem na zranitelné skupiny obyvatel. Při vypracovávání cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám zohlední Komise opakující se katastrofy, které postihují členské státy, a navrhne členským státům přijmout zvláštní opatření k posílení odolnosti vůči těmto katastrofám, včetně opatření, která budou prováděna s využitím finančních prostředků Unie.	***potřeby*** včetně kosmických údajů z programu Copernicus, a scénářích zabývajících se dopady změny klimatu na rizika katastrof, ***spolu s*** údaji o minulých událostech a meziodvětvovou analýzou dopadů***, respektujíc vnitrostátní specifika***, se zvláštním důrazem na zranitelné skupiny obyvatel. Při vypracovávání cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám zohlední Komise opakující se katastrofy, které postihují členské státy, a navrhne členským státům***, na jejich žádost,*** přijmout zvláštní opatření k posílení odolnosti vůči těmto katastrofám***, přičemž jim poskytne plnou pravomoc, pokud jde o jejich přijetí a provádění***, včetně opatření, která budou prováděna s využitím finančních prostředků Unie.

Or. it

Pozměňovací návrh 713
Sirpa Pietikäinen

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise ve spolupráci s členskými státy dále vypracovává cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám týkající se civilní ochrany a vydá doporučení, aby byly stanoveny jako společný základ na podporu opatření v oblasti prevence a připravenosti. Tyto cíle jsou založeny na současných a výhledových scénářích, včetně kosmických údajů z programu Copernicus, a scénářích zabývajících se dopady změny klimatu na rizika katastrof, údaji o minulých událostech a meziodvětvovou analýzou dopadů, se zvláštním důrazem na zranitelné skupiny obyvatel. Při vypracovávání cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám zohlední Komise opakující se katastrofy, které postihují členské státy, a navrhne členským státům přijmout zvláštní opatření k posílení	Komise ***s podporou EUSPA („agentura“) a*** ve spolupráci s členskými státy dále vypracovává cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám týkající se civilní ochrany a vydá doporučení, aby byly stanoveny jako společný základ na podporu opatření v oblasti prevence a připravenosti. Tyto cíle jsou založeny na současných a výhledových scénářích ***souvisejících s přírodními a člověkem způsobenými nebezpečími***, včetně kosmických údajů z programu Copernicus ***a vládní služby pro pozorování Země***, a scénářích zabývajících se dopady ***překračování planetárních mezí, včetně*** změny klimatu***, degradace ekosystémů a hrozeb v oblasti zdraví a bezpečnosti*** na rizika katastrof, údaji o minulých událostech a meziodvětvovou analýzou dopadů, se zvláštním důrazem na

odolnosti vůči těmto katastrofám, včetně opatření, která budou prováděna s využitím finančních prostředků Unie.	zranitelné skupiny obyvatel. Při vypracovávání ***dlouhodobých*** cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám zohlední Komise opakující se katastrofy, které postihují členské státy, a navrhne členským státům přijmout zvláštní opatření k posílení odolnosti vůči těmto katastrofám, včetně opatření, která budou prováděna s využitím finančních prostředků Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 714
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise ve spolupráci s členskými státy dále vypracovává cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám týkající se civilní ochrany a vydá doporučení, aby byly stanoveny jako společný základ na podporu opatření v oblasti prevence a připravenosti. Tyto cíle jsou založeny na současných a výhledových scénářích, včetně kosmických údajů z programu Copernicus, a scénářích zabývajících se dopady změny klimatu na rizika katastrof, údaji o minulých událostech a meziodvětvovou analýzou dopadů, se zvláštním důrazem na zranitelné skupiny obyvatel. Při vypracovávání cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám zohlední ***Komise opakující se katastrofy***, které postihují členské státy, a navrhne členským státům přijmout zvláštní opatření k posílení odolnosti vůči těmto katastrofám, včetně opatření, která budou prováděna s využitím finančních prostředků Unie.	Komise ve spolupráci s členskými státy dále vypracovává cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám týkající se civilní ochrany a vydá doporučení, aby byly stanoveny jako společný základ na podporu opatření v oblasti prevence a připravenosti. Tyto cíle jsou založeny na současných a výhledových scénářích, včetně kosmických údajů z programu Copernicus, a scénářích zabývajících se dopady změny klimatu na rizika katastrof, údaji o minulých událostech a meziodvětvovou analýzou dopadů, se zvláštním důrazem na ***zranitelná místa identifikovaná během mapování zranitelností a*** zranitelné skupiny obyvatel. Při vypracovávání cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám ***Komise kromě schopnosti reakce*** zohlední ***zranitelná místa opakujících se katastrof***, které postihují členské státy, ***zahrne ukazatele odrážející pokrok v oblasti prevence a snižování rizik*** a navrhne členským státům přijmout zvláštní opatření k ***řešení těchto zranitelných míst a*** posílení odolnosti vůči těmto katastrofám, včetně opatření, která budou prováděna s využitím finančních

prostředků Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 715
Nikolas Farantouris

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise ve spolupráci s členskými státy dále vypracovává cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám týkající se civilní ochrany a vydá doporučení, aby byly stanoveny jako společný základ na podporu opatření v oblasti prevence a připravenosti. Tyto cíle jsou založeny na současných a výhledových scénářích, včetně kosmických údajů z programu Copernicus, a scénářích zabývajících se dopady změny klimatu na rizika katastrof, údaji o minulých událostech a meziodvětvovou analýzou dopadů, se zvláštním důrazem na zranitelné skupiny obyvatel. Při vypracovávání cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám zohlední Komise ***opakující se katastrofy***, které postihují členské státy, a navrhne členským státům přijmout zvláštní opatření k posílení odolnosti vůči těmto katastrofám, včetně opatření, která budou prováděna s využitím finančních prostředků Unie.	Komise ve spolupráci s členskými státy ***a Evropským parlamentem*** dále vypracovává cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám týkající se civilní ochrany a vydá doporučení, aby byly stanoveny jako společný základ na podporu opatření v oblasti prevence a připravenosti. Tyto cíle jsou založeny na současných a výhledových scénářích, včetně kosmických údajů z programu Copernicus, a ***zejména na*** scénářích zabývajících se dopady změny klimatu na rizika katastrof, údaji o minulých událostech a meziodvětvovou analýzou dopadů, se zvláštním důrazem na zranitelné ***regiony, zranitelné*** skupiny obyvatel***, genderové hledisko a kulturní rozmanitost***. Při vypracovávání cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám zohlední Komise ***přeshraniční dopady katastrof***, které postihují členské státy, ***závažnost dopadů těchto katastrof a zvýšenou míru jejich opakování*** a navrhne členským státům přijmout zvláštní opatření k posílení odolnosti vůči těmto katastrofám, včetně opatření, která budou prováděna s využitím finančních prostředků Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 716
César Luena, Leire Pajín

Návrh nařízení

Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise ve spolupráci s členskými státy dále vypracovává cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám týkající se civilní ochrany a vydá doporučení, aby byly stanoveny jako společný základ na podporu opatření v oblasti prevence a připravenosti. Tyto cíle jsou založeny na současných a výhledových scénářích, včetně kosmických údajů z programu Copernicus, a scénářích zabývajících se dopady změny klimatu na rizika katastrof, údaji o minulých událostech a meziodvětvovou analýzou dopadů, se zvláštním důrazem na zranitelné skupiny obyvatel. Při vypracovávání cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám zohlední Komise opakující se katastrofy, které postihují členské státy, a navrhne členským státům přijmout zvláštní opatření k posílení odolnosti vůči těmto katastrofám, včetně opatření, která budou prováděna s využitím finančních prostředků Unie.	Komise ve spolupráci s členskými státy dále vypracovává cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám týkající se civilní ochrany a vydá doporučení, aby byly stanoveny jako společný základ na podporu opatření v oblasti prevence a připravenosti. Tyto cíle jsou založeny na současných a výhledových scénářích, včetně kosmických údajů z programu Copernicus, a scénářích zabývajících se dopady změny klimatu na rizika katastrof, údaji o minulých událostech a meziodvětvovou analýzou dopadů, se zvláštním důrazem na zranitelné skupiny obyvatel. Při vypracovávání cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám zohlední Komise opakující se katastrofy, které postihují členské státy, a navrhne členským státům přijmout zvláštní opatření k posílení odolnosti vůči těmto katastrofám, včetně opatření, která budou prováděna s využitím finančních prostředků Unie. ***Tyto cíle jsou založeny na nejlepších dostupných vědeckých poznatcích, včetně údajů o klimatu, životním prostředí a zdraví.***

Or. en

Pozměňovací návrh 717
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Andrzej Buła, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal, Maria Walsh

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise ve spolupráci s členskými státy dále vypracovává cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám týkající se civilní ochrany a vydá doporučení, aby byly stanoveny jako společný základ na	Komise ve spolupráci s členskými státy dále vypracovává cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám týkající se civilní ochrany a vydá doporučení, aby byly stanoveny jako společný základ na

podporu opatření v oblasti prevence a připravenosti. Tyto cíle jsou založeny na současných a výhledových scénářích, včetně kosmických údajů z programu Copernicus, a scénářích zabývajících se dopady změny klimatu na rizika katastrof, údaji o minulých událostech a meziodvětvovou analýzou dopadů, se zvláštním důrazem na ***zranitelné skupiny obyvatel***. Při vypracovávání cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám zohlední Komise opakující se katastrofy, které postihují členské státy, a navrhne členským státům přijmout zvláštní opatření k posílení odolnosti vůči těmto katastrofám, včetně opatření, která budou prováděna s využitím finančních prostředků Unie.	podporu opatření v oblasti prevence a připravenosti***, a to s náležitým zohledněním zkušeností a osvědčených postupů na místní a regionální úrovni***. Tyto cíle jsou založeny na současných a výhledových scénářích, včetně kosmických údajů z programu Copernicus, a scénářích zabývajících se dopady změny klimatu na rizika katastrof, údaji o minulých událostech a meziodvětvovou analýzou dopadů, se zvláštním důrazem na ***osoby vystavené zranitelnosti***. Při vypracovávání cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám zohlední Komise opakující se katastrofy, které postihují členské státy, a navrhne členským státům přijmout zvláštní opatření k posílení odolnosti vůči těmto katastrofám, včetně opatření, která budou prováděna s využitím finančních prostředků Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 718
Laurence Trochu

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise ve spolupráci s ***členskými státy dále vypracovává*** cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám týkající se civilní ochrany a vydá doporučení, aby byly stanoveny jako společný základ na podporu opatření v oblasti prevence a připravenosti. Tyto cíle jsou založeny na současných a výhledových scénářích, včetně kosmických údajů z programu Copernicus, a scénářích zabývajících se dopady změny klimatu na rizika katastrof, údaji o minulých událostech a meziodvětvovou analýzou dopadů, se zvláštním důrazem na zranitelné skupiny obyvatel. Při vypracovávání cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám zohlední ***Komise*** opakující se katastrofy, které	***Členské státy*** ve spolupráci s ***Komisí dále vypracují*** cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám týkající se civilní ochrany a ***Komise*** vydá doporučení, aby byly stanoveny jako společný základ na podporu opatření v oblasti prevence a připravenosti. Tyto cíle jsou založeny na současných a výhledových scénářích, včetně kosmických údajů z programu Copernicus, a scénářích zabývajících se dopady změny klimatu na rizika katastrof, údaji o minulých událostech a meziodvětvovou analýzou dopadů, se zvláštním důrazem na zranitelné skupiny obyvatel. Při vypracovávání cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám ***se*** zohlední opakující se katastrofy, které postihují členské státy,

postihují členské státy, a navrhne členským státům přijmout zvláštní opatření k posílení odolnosti vůči těmto katastrofám, včetně opatření, která budou prováděna s využitím finančních prostředků Unie.	a navrhne ***se*** členským státům přijmout zvláštní opatření k posílení odolnosti vůči těmto katastrofám, včetně opatření, která budou prováděna s využitím finančních prostředků Unie.

Or. fr

Pozměňovací návrh 719
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
V zájmu podpory účinného a soudržného přístupu k prevenci a připravenosti v rámci mechanismu Unie členské státy:	V zájmu podpory účinného a soudržného přístupu k prevenci a připravenosti v rámci mechanismu Unie ***a s dalšími příslušnými procesy posuzování rizik podle jiných příslušných právních předpisů Unie*** členské státy:

Or. en

Odůvodnění

tj. směrnice o odolnosti kritických subjektů, směrnice o opatřeních k zajištění vysoké společné úrovně kybernetické bezpečnosti v Unii) a odvětvové právní předpisy (jako jsou požadavky na posouzení a řízení rizik podle směrnice o pitné vodě),

Pozměňovací návrh 720
Ondřej Dostál

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
V zájmu podpory účinného a soudržného přístupu k prevenci a připravenosti v rámci mechanismu Unie členské státy:	V zájmu podpory účinného a soudržného přístupu k prevenci a připravenosti v rámci mechanismu Unie ***a aniž by byly dotčeny jejich ústavní rámce*** členské státy:

Or. en

Pozměňovací návrh 721
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. -a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	-a) dále rozvíjejí identifikaci a posuzování zranitelnosti vůči katastrofám ve všech jejich fyzických, environmentálních, sociálních, hospodářských a politických rozměrech na celostátní, regionální a místní úrovni;

Or. en

Pozměňovací návrh 722
Grégory Allione, Olivier Chastel, Vlad Vasile-Voiculescu, Stine Bosse, Martin Hojsík, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jérémy Decerle, Michal Wiezik

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dále rozvíjejí posouzení rizik katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni a zajišťují koordinaci a soulad s dalšími příslušnými procesy posuzování rizik, jakož i veřejnou dostupnost jejich výsledků, které nejsou citlivé, s cílem zlepšit informovanost obyvatelstva o rizicích a jeho připravenost;	a) dále rozvíjejí posouzení rizik katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni a zajišťují koordinaci a soulad s dalšími příslušnými procesy posuzování rizik, ***včetně směrnice o povodních, rámcové směrnice o vodě, směrnice o pitné vodě, směrnice o odolnosti kritických subjektů, směrnice NIS2, směrnice Seveso III nebo nařízení o vážných přeshraničních zdravotních hrozbách,*** jakož i veřejnou dostupnost jejich výsledků, které nejsou citlivé, s cílem zlepšit informovanost obyvatelstva o rizicích a jeho připravenost;

Or. en

Pozměňovací návrh 723

Aurelijus Veryga

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dále rozvíjejí posouzení rizik katastrof na celostátní ***nebo*** odpovídající nižší úrovni a zajišťují koordinaci a soulad s dalšími příslušnými procesy posuzování rizik, jakož i veřejnou dostupnost jejich výsledků, které nejsou citlivé, s cílem zlepšit informovanost obyvatelstva o rizicích a jeho připravenost;	a) dále rozvíjejí posouzení rizik katastrof na celostátní ***a*** odpovídající nižší úrovni a zajišťují koordinaci a soulad s dalšími příslušnými procesy posuzování rizik, jakož i veřejnou dostupnost jejich výsledků, které nejsou citlivé, s cílem zlepšit informovanost obyvatelstva o rizicích a jeho připravenost; ***bude vypracován víceúrovňový a přeshraniční přístup ke správě, který zajistí formální konzultace s místními a regionálními orgány, aby byla zohledněna územní realita;***

Or. en

Pozměňovací návrh 724
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal, Maria Walsh

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dále rozvíjejí posouzení rizik katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni a zajišťují koordinaci a soulad s dalšími příslušnými procesy posuzování rizik, jakož i veřejnou dostupnost jejich výsledků, které nejsou citlivé, s cílem zlepšit informovanost obyvatelstva o rizicích a jeho připravenost;	a) dále rozvíjejí posouzení rizik katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni a zajišťují koordinaci a soulad s dalšími příslušnými procesy posuzování rizik, jakož i veřejnou dostupnost jejich výsledků, které nejsou citlivé, s cílem zlepšit informovanost obyvatelstva o rizicích a jeho připravenost; ***bude vypracován víceúrovňový a přeshraniční přístup ke správě, který zajistí formální konzultace s místními a regionálními orgány, aby byla zohledněna územní realita;***

Or. en

Pozměňovací návrh 725
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) dále rozvíjejí posouzení rizik katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni a zajišťují koordinaci a soulad s dalšími příslušnými procesy posuzování rizik, jakož i veřejnou dostupnost jejich výsledků, které nejsou citlivé, s cílem zlepšit informovanost obyvatelstva o rizicích a jeho připravenost;	a) dále rozvíjejí posouzení rizik katastrof***, včetně dlouhodobých a předvídatelných, vícenásobných a kumulativních rizik, a dopadů změny klimatu a degradace ekosystémů při katastrofách*** na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni a zajišťují koordinaci a soulad s dalšími příslušnými procesy posuzování rizik, jakož i veřejnou dostupnost jejich výsledků, které nejsou citlivé, s cílem zlepšit informovanost obyvatelstva o rizicích a jeho připravenost;

Or. en

Pozměňovací návrh 726
César Luena, Leire Pajín

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) systematicky začleňují výhledové klimatické projekce a scénáře;

Or. en

Pozměňovací návrh 727
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

b) dále rozvíjejí posouzení schopnosti zvládání rizik katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni;	b) dále rozvíjejí posouzení schopnosti zvládání rizik katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni; ***členské státy náležitě zohlední vyvíjející se osvědčené postupy v opatřeních pro zvládání rizik katastrof, včetně začleňování snižování rizika katastrof do všech příslušných odvětví;***

Or. en

Pozměňovací návrh 728
Grégory Allione, Olivier Chastel, Vlad Vasile-Voiculescu, Stine Bosse, Martin Hojsík, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jérémy Decerle, Michal Wiezik, Katri Kulmuni

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) dále rozvíjejí posouzení schopnosti zvládání rizik katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni;	b) dále rozvíjejí posouzení schopnosti zvládání rizik katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni; ***členské státy náležitě zohlední vyvíjející se osvědčené postupy v opatřeních pro zvládání rizik katastrof, včetně začleňování snižování rizika katastrof do všech příslušných odvětví;***

Or. en

Pozměňovací návrh 729
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) dále rozvíjejí posouzení schopnosti zvládání rizik katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni;	b) dále rozvíjejí posouzení schopnosti ***prevence a*** zvládání rizik katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni;

Or. en

Pozměňovací návrh 730
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) vypracovávají a pravidelně přezkoumávají scénáře katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni za účelem prevence, připravenosti a reakce;

Or. en

Pozměňovací návrh 731
Aurelijus Veryga

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) vypracovávají a pravidelně přezkoumávají scénáře katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni za účelem prevence, připravenosti a reakce;

Or. en

Pozměňovací návrh 732
Sunčana Glavak

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) dále rozvíjejí a zdokonalují plánování zvládání rizik katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, a to i pokud jde o přeshraniční spolupráci a rizika s možnými přeshraničními dopady, a přitom zohledňují cíle Unie v oblasti	c) dále rozvíjejí a zdokonalují plánování zvládání rizik katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, a to i pokud jde o přeshraniční spolupráci a rizika s možnými přeshraničními dopady, ***včetně rizik týkajících se kybernetických***

odolnosti vůči katastrofám a zajišťují koordinaci a soulad s dalšími příslušnými plánovacími procesy;	***útoků, dezinformačních kampaní a jiných hybridních hrozeb,*** a přitom zohledňují cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám a zajišťují koordinaci a soulad s dalšími příslušnými plánovacími procesy;

Or. hr

Pozměňovací návrh 733
César Luena, Leire Pajín

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) dále rozvíjejí a zdokonalují plánování zvládání rizik katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, a to i pokud jde o přeshraniční spolupráci a rizika s možnými přeshraničními dopady, a přitom zohledňují cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám a zajišťují koordinaci a soulad s dalšími příslušnými plánovacími procesy;	c) dále rozvíjejí a zdokonalují plánování zvládání rizik katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, a to i pokud jde o přeshraniční spolupráci a rizika s možnými přeshraničními dopady, a přitom zohledňují cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám a zajišťují koordinaci a soulad s dalšími příslušnými plánovacími procesy ***a soudržnost s vnitrostátními strategiemi a plány pro přizpůsobení se změně klimatu***;

Or. en

Pozměňovací návrh 734
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) dále rozvíjejí a zdokonalují plánování zvládání rizik katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, a to i pokud jde o přeshraniční spolupráci a rizika s možnými přeshraničními dopady, a přitom zohledňují cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám a zajišťují koordinaci a soulad s dalšími příslušnými	c) dále rozvíjejí a zdokonalují plánování zvládání rizik katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, a to i pokud jde o přeshraniční spolupráci a rizika s možnými přeshraničními ***a kumulativními*** dopady, a přitom zohledňují ***dlouhodobé*** cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám a zajišťují

plánovacími procesy;	koordinaci a soulad s dalšími příslušnými plánovacími procesy;

Or. en

Pozměňovací návrh 735
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal, Maria Walsh

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) dále rozvíjejí a zdokonalují plánování zvládání rizik katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, a to i pokud jde o přeshraniční spolupráci a rizika s možnými přeshraničními dopady, a přitom zohledňují cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám a zajišťují koordinaci a soulad s dalšími příslušnými plánovacími procesy;	c) dále rozvíjejí a zdokonalují plánování zvládání rizik katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, a to i pokud jde o přeshraniční spolupráci ***a protokoly krizové komunikace*** a rizika s možnými přeshraničními dopady, a přitom zohledňují cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám a zajišťují koordinaci a soulad s dalšími příslušnými plánovacími procesy;

Or. en

Pozměňovací návrh 736
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) dále rozvíjejí a zdokonalují plánování zvládání rizik katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, a to i pokud jde o přeshraniční spolupráci a rizika s možnými přeshraničními dopady, a přitom zohledňují cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám a zajišťují koordinaci a soulad s dalšími příslušnými plánovacími procesy;	c) dále rozvíjejí a zdokonalují plánování zvládání rizik katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, a to i pokud jde o přeshraniční spolupráci a rizika s možnými přeshraničními dopady ***a mapování zranitelných míst***, a přitom zohledňují cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám a zajišťují koordinaci a soulad s dalšími příslušnými plánovacími procesy;

Or. en

Pozměňovací návrh 737
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) dále rozvíjejí a zdokonalují plánování zvládání rizik katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, a to i pokud jde o přeshraniční spolupráci a rizika s možnými přeshraničními dopady, a přitom zohledňují cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám a zajišťují koordinaci a soulad s dalšími příslušnými plánovacími procesy;	c) dále rozvíjejí a zdokonalují plánování ***prevence a*** zvládání rizik katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, a to i pokud jde o přeshraniční spolupráci a rizika s možnými přeshraničními dopady, a přitom zohledňují cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám a zajišťují koordinaci a soulad s dalšími příslušnými plánovacími procesy;

Or. en

Pozměňovací návrh 738
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) dále rozvíjejí, vytvářejí a provozují systémy včasného varování pro více rizik a opatření pro přípravu na obnovu po havárii;

Or. en

Pozměňovací návrh 739
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení

Čl. 14 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) v souladu s mezinárodními závazky zlepšují shromažďování a šíření údajů o ztrátách vzniklých v důsledku katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, a to i prostřednictvím lepšího využívání kosmických údajů.	d) v souladu s mezinárodními závazky***, včetně povinností podle mezinárodního humanitárního práva,*** zlepšují shromažďování a šíření údajů o ztrátách vzniklých v důsledku katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, a to i prostřednictvím lepšího využívání kosmických údajů.

Or. en

Pozměňovací návrh 740
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) v souladu s mezinárodními závazky zlepšují shromažďování a šíření údajů o ztrátách vzniklých v důsledku katastrof ***na*** celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, a to i prostřednictvím lepšího využívání kosmických údajů.	d) v souladu s mezinárodními závazky zlepšují shromažďování a šíření údajů o ztrátách vzniklých v důsledku katastrof ***a nákladech na nečinnost na úrovni EU,*** celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, a to i prostřednictvím lepšího využívání kosmických údajů.

Or. en

Pozměňovací návrh 741
Victor Negrescu

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	da) začleňují zdraví jako prioritu do příslušného vnitrostátního a regionálního plánování podporovaného strukturovaným rámcem pro připravenost, provádění a monitorování; případně

včetně specializovaného zdravotního rozměru zahrnujícího odolnost systému, pracovní sílu a přístup ke službám, včetně územních rozdílů, s měřitelnými cíli a finančními příděly;

Or. en

Pozměňovací návrh 742
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	da) dále rozvíjejí zátěžové testování scénářů, které odpovídají místnímu a regionálnímu rizikovému prostředí;

Or. en

Pozměňovací návrh 743
Nikolas Farantouris

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Členské státy věnují zvláštní pozornost zranitelným regionům a skupinám, jakož i opakování katastrof a závažnosti jejich dopadu.

Or. en

Pozměňovací návrh 744
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Návrh nařízení
Čl. 15 – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Sdílení informací o zvládání rizik na vnitrostátní úrovni	***Identifikace a*** sdílení informací o zvládání rizik na vnitrostátní úrovni

Or. en

Pozměňovací návrh 745
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Vytenis Povilas Andriukaitis

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
S cílem podpořit rozvoj společného chápání rizik a hrozeb katastrof na úrovni Unie, určit společné potřeby v oblasti budování kapacit pro zvládání rizik katastrof, podpořit dosahování cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám a usnadnit výměnu osvědčených postupů členské státy, aniž jsou dotčena vnitrostátní pravidla a postupy, zpřístupní Komisi souhrn v souladu s pokyny uvedenými v čl. 16 odst. 2 do 31. prosince 2028 a poté alespoň jednou za pět let:	S cílem podpořit rozvoj společného chápání rizik a hrozeb katastrof na úrovni Unie, určit společné potřeby v oblasti budování kapacit pro zvládání rizik katastrof, podpořit dosahování cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám a usnadnit výměnu osvědčených postupů členské státy, aniž jsou dotčena vnitrostátní pravidla a postupy, zpřístupní Komisi souhrn v souladu s pokyny uvedenými v čl. 16 odst. 2 do 31. prosince 2028 a poté alespoň jednou za pět let***, nebo kdykoli podstatná změna rizikového prostředí vyžaduje aktualizaci těchto posouzení***:

Or. en

Pozměňovací návrh 746
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
S cílem podpořit rozvoj společného chápání rizik a hrozeb katastrof na úrovni Unie, určit společné potřeby v oblasti budování kapacit pro zvládání rizik katastrof, podpořit dosahování cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám a	S cílem podpořit rozvoj společného chápání ***dlouhodobých*** rizik a hrozeb katastrof na úrovni Unie, určit společné potřeby v oblasti ***zlepšování*** budování kapacit pro zvládání rizik katastrof ***a pro připravenost a reakci na zdravotní krize***,

usnadnit výměnu osvědčených postupů členské státy, aniž jsou dotčena vnitrostátní pravidla a postupy, zpřístupní Komisi souhrn v souladu s pokyny uvedenými v čl. 16 odst. 2 do 31. prosince 2028 a poté alespoň jednou za pět let:

podpořit dosahování cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám a usnadnit výměnu osvědčených postupů členské státy, aniž jsou dotčena vnitrostátní pravidla a postupy, zpřístupní Komisi souhrn v souladu s pokyny uvedenými v čl. 16 odst. 2 do 31. prosince 2028 a poté alespoň jednou za pět let:

Or. en

Pozměňovací návrh 747
Aurelijus Veryga

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
S cílem podpořit rozvoj společného chápání rizik a hrozeb katastrof na úrovni Unie, určit společné potřeby v oblasti budování kapacit pro zvládání rizik katastrof, podpořit dosahování cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám a usnadnit výměnu osvědčených postupů členské státy, aniž jsou dotčena vnitrostátní pravidla a postupy, zpřístupní Komisi souhrn v souladu s pokyny uvedenými v čl. 16 odst. 2 do 31. prosince 2028 a poté alespoň jednou za pět let:	S cílem podpořit rozvoj společného chápání rizik a hrozeb katastrof na úrovni Unie, určit společné potřeby v oblasti ***zlepšování*** budování kapacit pro zvládání rizik katastrof ***a pro připravenost a reakci na zdravotní krize***, podpořit dosahování cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám a usnadnit výměnu osvědčených postupů členské státy, aniž jsou dotčena vnitrostátní pravidla a postupy, zpřístupní Komisi souhrn v souladu s pokyny uvedenými v čl. 16 odst. 2 do 31. prosince 2028 a poté alespoň jednou za pět let:

Or. en

Pozměňovací návrh 748
Laurence Trochu

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
S cílem podpořit rozvoj společného chápání rizik a hrozeb katastrof na úrovni	S cílem podpořit rozvoj společného chápání rizik a hrozeb katastrof na úrovni

Unie, určit společné potřeby v oblasti budování kapacit pro zvládání rizik katastrof, podpořit dosahování cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám a usnadnit výměnu osvědčených postupů členské státy, aniž jsou dotčena vnitrostátní pravidla a postupy, zpřístupní Komisi souhrn v souladu s pokyny uvedenými v čl. 16 odst. 2 do 31. prosince 2028 a poté alespoň jednou za pět let:	Unie, určit společné potřeby v oblasti budování kapacit pro zvládání rizik katastrof, podpořit dosahování cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám a usnadnit výměnu osvědčených postupů členské státy, aniž jsou dotčena vnitrostátní pravidla a postupy, zpřístupní ***dobrovolně*** Komisi souhrn v souladu s pokyny uvedenými v čl. 16 odst. 2 do 31. prosince 2028 a poté alespoň jednou za pět let:

Or. fr

Pozměňovací návrh 749
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – písm. -a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	-a) posouzení zranitelnosti na celostátní, regionální a místní úrovni;

Or. en

Pozměňovací návrh 750
Aurelijus Veryga

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) posouzení rizik na celostátní ***nebo*** odpovídající nižší úrovni, včetně posouzení rizik nebo katastrof s potenciálními přeshraničními dopady;	a) posouzení rizik na celostátní ***a*** odpovídající nižší úrovni ***v závislosti na zeměpisných rozdílech a územních zvláštnostech v rámci členských států***, včetně posouzení rizik nebo katastrof s potenciálními přeshraničními dopady;

Or. en

Pozměňovací návrh 751

César Luena, Leire Pajín

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) posouzení rizik na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, včetně posouzení rizik nebo katastrof s potenciálními přeshraničními dopady;	a) posouzení rizik na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, včetně posouzení rizik nebo katastrof s potenciálními přeshraničními dopady***, a informace o rizicích a zranitelnostech souvisejících s klimatem***;

Or. en

Pozměňovací návrh 752
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) posouzení rizik na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, včetně posouzení rizik nebo katastrof s potenciálními přeshraničními dopady;	a) posouzení rizik***, včetně dlouhodobých hrozeb a dopadů,*** na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, včetně posouzení rizik nebo katastrof s potenciálními přeshraničními dopady;

Or. en

Pozměňovací návrh 753
Galato Alexandraki

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) specifické posouzení nedostatků v oblasti připravenosti, dopravy, lékařské evakuace, logistické podpory a kontinuity provozu v ostrovních, izolovaných, pohraničních a jiných geograficky nepřístupných oblastech;

Or. el

Pozměňovací návrh 754
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) posouzení schopností zvládání rizik katastrof a kapacit pro odezvu na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni;	b) posouzení schopností zvládání rizik katastrof a kapacit pro ***prevenci, připravenost a*** odezvu na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni;

Or. en

Pozměňovací návrh 755
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) posouzení schopností zvládání rizik katastrof a kapacit pro odezvu na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni;	b) posouzení ***civilních*** schopností zvládání rizik katastrof a ***civilních*** kapacit pro odezvu na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni;

Or. fr

Pozměňovací návrh 756
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Vytenis Povilas Andriukaitis

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) posouzení schopností zvládání rizik katastrof a kapacit pro odezvu na celostátní	b) posouzení schopností zvládání rizik katastrof a kapacit pro odezvu na

nebo odpovídající nižší úrovni;	celostátní***, regionální a místní*** úrovni;

Or. en

Pozměňovací návrh 757
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) investiční potřeby v oblasti zvládání rizik katastrof, které vyžadují podporu v rámci příslušných nástrojů Unie nebo by ji mohly využít.	d) investiční potřeby v oblasti ***prevence katastrof a dlouhodobých rizik, připravenosti a*** zvládání rizik katastrof, které vyžadují podporu v rámci příslušných nástrojů Unie nebo by ji mohly využít.

Or. en

Pozměňovací návrh 758
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Za účelem lepšího pochopení rizik katastrof, kterým Unie čelí, a jako podklad pro koordinovanou připravenost, na základě shrnutí uvedených v článku 16 a s přihlédnutím k jakýmkoli dalším dostupným meziodvětvovým údajům, včetně kosmických údajů, o identifikaci rizik, a to i na úrovni Unie, jakož i k práci sítě znalostí Komise:	1. Za účelem lepšího pochopení rizik katastrof, kterým Unie čelí, a jako podklad pro koordinovanou připravenost, na základě shrnutí uvedených v článku 16 a s přihlédnutím k jakýmkoli dalším dostupným meziodvětvovým údajům, včetně kosmických údajů ***z programu Copernicus a vládní služby pro pozorování Země***, o identifikaci rizik, a to i na úrovni Unie, jakož i k práci sítě znalostí Komise:

Or. en

Pozměňovací návrh 759
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Za účelem lepšího pochopení rizik katastrof, kterým Unie čelí, a jako podklad pro koordinovanou připravenost, na základě shrnutí uvedených v článku ***16*** a s přihlédnutím k jakýmkoli dalším dostupným meziodvětvovým údajům, včetně kosmických údajů, o identifikaci rizik, a to i na úrovni Unie, jakož i k práci sítě znalostí Komise:	1. Za účelem lepšího pochopení rizik katastrof, kterým Unie čelí, a jako podklad pro koordinovanou připravenost, na základě shrnutí uvedených v článku ***15*** a s přihlédnutím k jakýmkoli dalším dostupným meziodvětvovým údajům, včetně kosmických údajů, o identifikaci rizik, a to i na úrovni Unie, jakož i k práci sítě znalostí Komise:

Or. en

Pozměňovací návrh 760
Sirpa Pietikäinen

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) alespoň jednou za pět let vypracuje zprávu, která poskytne meziodvětvový přehled o rizicích přírodních a člověkem způsobených katastrof, jimž Unie čelí, a o pokroku dosaženém při provádění článku 14 a cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám uvedených v článku 13;	a) alespoň jednou za pět let vypracuje zprávu, která poskytne meziodvětvový přehled o rizicích přírodních a člověkem způsobených katastrof, jimž Unie čelí, ***včetně vícenásobných a kumulativních rizik, a dopadech překročení planetárních mezí, včetně změny klimatu a degradace ekosystémů při katastrofách,*** a o pokroku dosaženém při provádění článku 14 a cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám uvedených v článku 13;

Or. en

Pozměňovací návrh 761
César Luena, Leire Pajín

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) alespoň jednou za pět let vypracuje zprávu, která poskytne meziodvětvový přehled o rizicích přírodních a člověkem způsobených katastrof, jimž Unie čelí, a o pokroku dosaženém při provádění článku 14 a cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám uvedených v článku 13;	a) alespoň jednou za pět let vypracuje zprávu, která poskytne meziodvětvový přehled o rizicích přírodních a člověkem způsobených katastrof, jimž Unie čelí, ***včetně projekcí budoucích rizik souvisejících s klimatem,*** a o pokroku dosaženém při provádění článku 14 a cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám uvedených v článku 13;

Or. en

Pozměňovací návrh 762
Grégory Allione, Olivier Chastel, Vlad Vasile-Voiculescu, Stine Bosse, Martin Hojsík, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jérémy Decerle, Michal Wiezik

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) alespoň jednou za ***pět let*** vypracuje zprávu, která poskytne meziodvětvový přehled o rizicích přírodních a člověkem způsobených katastrof, jimž Unie čelí, a o pokroku dosaženém při provádění článku 14 a cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám uvedených v článku 13;	a) alespoň jednou za ***dva roky*** vypracuje zprávu, která poskytne meziodvětvový přehled o rizicích přírodních a člověkem způsobených katastrof ***a hrozbách***, jimž Unie čelí, a o pokroku dosaženém při provádění článku 14 a cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám uvedených v článku 13;

Or. en

Pozměňovací návrh 763
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) vypracuje a pravidelně přezkoumává scénáře katastrof na úrovni Unie za účelem prevence, připravenosti ***a***	b) vypracuje a pravidelně přezkoumává scénáře katastrof na úrovni Unie za účelem prevence, připravenosti**,**

odezvy;	odezvy ***a udržitelné obnovy, přičemž je třeba věnovat zvláštní pozornost dopadům na občany a komunity***;

Or. en

Pozměňovací návrh 764
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Andrzej Buła, Lena Düpont, Oliver Schenk, Christian Doleschal, Maria Walsh

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) vypracuje a pravidelně přezkoumává scénáře katastrof na úrovni Unie za účelem prevence, připravenosti a odezvy;	b) vypracuje a pravidelně přezkoumává scénáře katastrof na úrovni Unie za účelem prevence, připravenosti a odezvy ***a rychlé obnovy, přičemž je třeba věnovat zvláštní pozornost dopadům na občany a obce***;

Or. en

Pozměňovací návrh 765
Ruggero Razza

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) ***vypracuje a pravidelně přezkoumává scénáře*** katastrof na úrovni Unie za účelem prevence, připravenosti a ***odezvy***;	b) ***ve spolupráci s členskými státy přispívá k vypracovávání scénářů*** katastrof na úrovni Unie za účelem prevence, připravenosti a ***reakce a tyto scénáře pravidelně přezkoumává***;

Or. it

Pozměňovací návrh 766
César Luena, Leire Pajín

Návrh nařízení

Čl. 16 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) vypracuje a pravidelně přezkoumává scénáře katastrof na úrovni Unie za účelem prevence, připravenosti a odezvy;	b) vypracuje a pravidelně přezkoumává scénáře katastrof na úrovni Unie za účelem prevence, připravenosti a odezvy***, včetně scénářů založených na projekcích změny klimatu***;

Or. en

Pozměňovací návrh 767
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) vypracuje a pravidelně přezkoumává scénáře katastrof na úrovni Unie za účelem prevence, připravenosti a odezvy;	b) vypracuje a pravidelně přezkoumává scénáře katastrof na úrovni Unie za účelem ***předvídání,*** prevence, připravenosti a odezvy***, jakož i náklady na nečinnost***;

Or. en

Pozměňovací návrh 768
Grégory Allione, Olivier Chastel, Vlad Vasile-Voiculescu, Stine Bosse, Martin Hojsík, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jérémy Decerle, Michal Wiezik

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) alespoň jednou za ***pět let*** vypracuje zprávu o kapacitách pro odezvu a příslušných schopnostech na úrovni Unie a o zbývajících nedostatcích ve vztahu ke kapacitám pro odezvu na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, jak je uvedeno v čl. 15 písm. b), přičemž zohlední příslušné cíle v oblasti kapacit a výkonnostní cíle. Ve zprávě je rovněž obsažen přehled	c) alespoň jednou za ***dva roky*** vypracuje zprávu o ***prevenci, varování,*** kapacitách pro odezvu a příslušných schopnostech na úrovni Unie a o zbývajících nedostatcích ve vztahu ke kapacitám pro odezvu na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, jak je uvedeno v čl. 15 písm. b), přičemž zohlední příslušné cíle v oblasti kapacit a výkonnostní cíle.

vývoje rozpočtu a nákladů souvisejících s kapacitami pro odezvu a posouzení potřeby dále tyto kapacity rozvíjet.	Ve zprávě je rovněž obsažen přehled vývoje rozpočtu a nákladů souvisejících s kapacitami pro odezvu a posouzení potřeby dále tyto kapacity rozvíjet***, jakož i posouzení současné i budoucí dostupnosti inovativních technologií s cílem dále posílit kapacity programu rescEU***.

Or. en

Pozměňovací návrh 769
Ruggero Razza

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) alespoň jednou za pět let vypracuje zprávu o kapacitách pro odezvu a příslušných schopnostech na úrovni Unie a o zbývajících nedostatcích ve vztahu ke kapacitám pro odezvu na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, jak je uvedeno v čl. 15 písm. b), přičemž zohlední příslušné cíle v oblasti kapacit a výkonnostní cíle. Ve zprávě je rovněž obsažen přehled vývoje rozpočtu a nákladů souvisejících s kapacitami pro odezvu a posouzení potřeby dále tyto kapacity rozvíjet.	c) alespoň jednou za pět let vypracuje ***nezávaznou a čistě informativní*** zprávu o kapacitách pro odezvu a příslušných schopnostech na úrovni Unie a o zbývajících nedostatcích ve vztahu ke kapacitám pro odezvu na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, jak je uvedeno v čl. 15 písm. b), přičemž zohlední příslušné cíle v oblasti kapacit a výkonnostní cíle. Ve zprávě je rovněž obsažen přehled vývoje rozpočtu a nákladů souvisejících s kapacitami pro odezvu a posouzení potřeby dále tyto kapacity rozvíjet.

Or. it

Pozměňovací návrh 770
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) alespoň jednou za pět let vypracuje zprávu o kapacitách pro odezvu a příslušných schopnostech na úrovni Unie a	c) alespoň jednou za pět let vypracuje zprávu o ***prevenci, připravenosti a*** kapacitách pro odezvu a příslušných

o zbývajících nedostatcích ve vztahu ke kapacitám pro odezvu na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, jak je uvedeno v čl. 15 písm. b), přičemž zohlední příslušné cíle v oblasti kapacit a výkonnostní cíle. Ve zprávě je rovněž obsažen přehled vývoje rozpočtu a nákladů souvisejících s kapacitami pro odezvu a posouzení potřeby dále tyto kapacity rozvíjet.	schopnostech na úrovni Unie a o zbývajících nedostatcích ve vztahu ke kapacitám pro odezvu na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, jak je uvedeno v čl. 15 písm. b), přičemž zohlední příslušné cíle v oblasti kapacit a výkonnostní cíle. Ve zprávě je rovněž obsažen přehled vývoje rozpočtu a nákladů souvisejících s kapacitami pro odezvu a posouzení potřeby dále tyto kapacity rozvíjet.

Or. en

Pozměňovací návrh 771
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) alespoň jednou za pět let vypracuje zprávu o kapacitách pro odezvu a příslušných schopnostech na úrovni Unie a o zbývajících nedostatcích ve vztahu ke kapacitám pro odezvu na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, jak je uvedeno v čl. 15 písm. b), přičemž zohlední příslušné cíle v oblasti kapacit a výkonnostní cíle. Ve zprávě je rovněž obsažen přehled vývoje rozpočtu a nákladů souvisejících s kapacitami pro odezvu a posouzení potřeby dále tyto kapacity rozvíjet.	c) alespoň jednou za pět let vypracuje zprávu o ***prevenci a*** kapacitách pro odezvu a příslušných schopnostech na úrovni Unie a o zbývajících nedostatcích ve vztahu ke kapacitám pro odezvu na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni, jak je uvedeno v čl. 15 písm. b), přičemž zohlední příslušné cíle v oblasti kapacit a výkonnostní cíle. Ve zprávě je rovněž obsažen přehled vývoje rozpočtu a nákladů souvisejících s kapacitami pro odezvu a posouzení potřeby dále tyto kapacity rozvíjet.

Or. en

Pozměňovací návrh 772
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Komise společně s členskými státy	2. Komise společně s členskými státy

vypracuje a aktualizuje pokyny k předkládání souhrnu uvedeného v článku 15.	***a po konzultaci s ERCC*** vypracuje a aktualizuje pokyny k předkládání souhrnu uvedeného v článku 15.

Or. fr

Pozměňovací návrh 773
Laurence Trochu

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. ***Komise*** společně s ***členskými státy vypracuje a aktualizuje*** pokyny k předkládání souhrnu uvedeného v článku 15.	2. ***Členské státy*** společně s ***Komisí vypracují a aktualizují*** pokyny k předkládání souhrnu uvedeného v článku 15.

Or. fr

Pozměňovací návrh 774
Sirpa Pietikäinen

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 3 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Komise může požádat členské státy o poskytnutí dalších informací o konkrétních opatřeních v oblasti prevence a připravenosti týkajících se rizik, která vedou k pravidelně se vyskytujícím nebo zvláště závažným katastrofám, a pokud je to vhodné:	3. Komise může požádat členské státy o poskytnutí dalších informací o konkrétních opatřeních v oblasti prevence a připravenosti týkajících se rizik, která vedou k pravidelně se vyskytujícím nebo zvláště závažným katastrofám, ***zejména ve vztahu k překračování možností planety, včetně rizik souvisejícím s degradací klimatu a ekosystémů a zdravotních rizik,*** a pokud je to vhodné:

Or. en

Pozměňovací návrh 775
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz

za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 3 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Komise může požádat členské státy o poskytnutí dalších informací o konkrétních opatřeních v oblasti prevence a připravenosti týkajících se rizik, která vedou k pravidelně se vyskytujícím nebo zvláště závažným katastrofám, a pokud je to vhodné:	3. Komise může požádat členské státy o poskytnutí dalších informací o konkrétních opatřeních v oblasti prevence a připravenosti týkajících se rizik, která vedou k pravidelně se vyskytujícím nebo zvláště závažným katastrofám, ***zejména ve vztahu k rizikům souvisejícím s klimatem*** a pokud je to vhodné:

Or. en

Pozměňovací návrh 776
Aurelijus Veryga

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 3 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Komise může požádat členské státy o poskytnutí dalších informací o konkrétních opatřeních v oblasti prevence a připravenosti týkajících se rizik, která vedou k pravidelně se vyskytujícím nebo zvláště závažným katastrofám, a pokud je to vhodné:	3. Komise může požádat členské státy o poskytnutí dalších informací o konkrétních opatřeních v oblasti prevence a připravenosti týkajících se rizik, která vedou k pravidelně se vyskytujícím nebo zvláště závažným katastrofám, ***zejména ve vztahu ke zdravotním krizím,*** a pokud je to vhodné:

Or. en

Pozměňovací návrh 777
Laurence Trochu

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 3 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Komise může požádat členské státy	3. Komise může požádat členské státy

o poskytnutí dalších informací o konkrétních opatřeních v oblasti prevence a připravenosti týkajících se rizik, která vedou k pravidelně se vyskytujícím nebo zvláště závažným katastrofám, a pokud je to vhodné:	o ***dobrovolné*** poskytnutí dalších informací o konkrétních opatřeních v oblasti prevence a připravenosti týkajících se rizik, která vedou k pravidelně se vyskytujícím nebo zvláště závažným katastrofám, a pokud je to vhodné:

Or. fr

Pozměňovací návrh 778
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 3 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Komise může požádat členské státy o poskytnutí dalších informací o konkrétních opatřeních v oblasti prevence a připravenosti týkajících se rizik, která vedou k pravidelně se vyskytujícím nebo zvláště závažným katastrofám, a pokud je to vhodné:	3. Komise může požádat členské státy o poskytnutí dalších informací o konkrétních opatřeních v oblasti prevence a připravenosti týkajících se ***zranitelných míst a*** rizik, která vedou k pravidelně se vyskytujícím nebo zvláště závažným katastrofám, a pokud je to vhodné:

Or. en

Pozměňovací návrh 779
Ruggero Razza

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 3 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) navrhnout, aby byli vysláni odborníci s cílem poskytnout poradenství ohledně opatření v oblasti prevence a připravenosti**,** nebo	a) ***na žádost dotčeného členského státu*** navrhnout, aby byli vysláni odborníci s cílem poskytnout poradenství ohledně opatření v oblasti prevence a připravenosti***;*** nebo

Or. it

Pozměňovací návrh 780

Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Komise ve spolupráci s členskými státy vypracuje kritéria interoperability, včetně kritérií provozní výkonnosti a nákladové efektivnosti, a případně i hledisek ekonomické udržitelnosti, aby posoudila soudržnost a slučitelnost kapacit pro odezvu na úrovni Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 781
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Hlava II – Kapitola 2 – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2 Budování kapacit a připravenost	2 Budování kapacit***, prevence*** a připravenost

Or. en

Pozměňovací návrh 782
Aurelijus Veryga

Návrh nařízení
Článek 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 17	***vypouští se***
Nástroje pro budování kapacit	
Komise podporuje členské státy při zvyšování jejich kapacity v oblasti řešení rizik tím, že jim poskytuje přístup k nástrojům, jako jsou programy odborné	

přípravy a cvičení, technická a finanční pomoc, vzájemné hodnocení, vysílání odborníků a týmů EUCP, které poskytují poradenství týkající se opatření v oblasti prevence a připravenosti, a další poskytování odborných znalostí, učení a sdílení znalostí a podpora využívání výsledků výzkumu a inovací v oblasti zvládání rizik katastrof.

Or. en

Pozměňovací návrh 783
Ruggero Razza

Návrh nařízení
Čl. 17 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise podporuje členské státy při zvyšování jejich kapacity v oblasti řešení rizik tím, že jim poskytuje přístup k nástrojům, jako jsou programy odborné přípravy a cvičení, technická a finanční pomoc, vzájemné hodnocení, vysílání odborníků a týmů EUCP, které poskytují poradenství týkající se opatření v oblasti prevence a připravenosti, a další poskytování odborných znalostí, učení a sdílení znalostí ***a*** podpora využívání výsledků výzkumu a inovací v oblasti zvládání rizik katastrof**.**	Komise podporuje členské státy při zvyšování jejich kapacity v oblasti řešení rizik tím, že jim poskytuje přístup k nástrojům, jako jsou programy odborné přípravy a cvičení, technická a finanční pomoc, vzájemné hodnocení, vysílání odborníků a týmů EUCP, které poskytují poradenství týkající se opatření v oblasti prevence a připravenosti, a další poskytování odborných znalostí, učení a sdílení znalostí**,** podpora využívání výsledků výzkumu a inovací v oblasti zvládání rizik katastrof***, přičemž bude plně respektovat primární odpovědnost členských států za civilní ochranu a zajistí, aby účast na těchto nástrojích zůstala dobrovolná;***

Or. it

Pozměňovací návrh 784
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Andrzej Buła, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal, Maria Walsh

Návrh nařízení

Čl. 17 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise podporuje členské státy při zvyšování jejich kapacity v oblasti řešení rizik tím, že jim poskytuje přístup k nástrojům, jako jsou programy odborné přípravy a cvičení, technická a finanční pomoc, vzájemné hodnocení, vysílání odborníků a týmů EUCP, které poskytují poradenství týkající se opatření v oblasti prevence a připravenosti, a další poskytování odborných znalostí, učení a sdílení znalostí a podpora využívání výsledků výzkumu a inovací v oblasti zvládání rizik katastrof.	Komise podporuje členské státy ***a občanskou společnost*** při zvyšování jejich kapacity v oblasti řešení rizik tím, že jim poskytuje přístup k nástrojům, jako jsou programy odborné přípravy a cvičení, technická a finanční pomoc, vzájemné hodnocení ***podporující vzájemné učení a výměnu zkušeností***, vysílání odborníků a týmů EUCP, které poskytují poradenství týkající se opatření v oblasti prevence a připravenosti, a další poskytování odborných znalostí, učení a sdílení znalostí a podpora využívání výsledků výzkumu a inovací v oblasti zvládání rizik katastrof. ***Náležitá pozornost je věnována zvláštním potřebám přeshraničních regionů.***

Or. en

Pozměňovací návrh 785
Lena Düpont, Christine Schneider, Andrea Wechsler, Pascal Arimont, Tomas Tobé, Oliver Schenk

Návrh nařízení
Čl. 17 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise podporuje členské státy při zvyšování jejich kapacity v oblasti řešení rizik tím, že jim poskytuje přístup k nástrojům, jako jsou programy odborné přípravy a cvičení, technická a finanční pomoc, vzájemné hodnocení, vysílání odborníků a týmů EUCP, které poskytují poradenství týkající se opatření v oblasti prevence a připravenosti, a další poskytování odborných znalostí, učení a sdílení znalostí a podpora využívání výsledků výzkumu a inovací v oblasti zvládání rizik katastrof.	Komise podporuje členské státy při zvyšování jejich kapacity v oblasti řešení rizik tím, že jim poskytuje přístup k nástrojům, jako jsou programy odborné přípravy***, jazykové přípravy, operačních výměn*** a cvičení, technická a finanční pomoc, vzájemné hodnocení, vysílání odborníků a týmů EUCP, které poskytují poradenství týkající se opatření v oblasti prevence a připravenosti, a další poskytování odborných znalostí, učení a sdílení znalostí a podpora využívání výsledků výzkumu a inovací v oblasti zvládání rizik katastrof.

Or. en

Pozměňovací návrh 786
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení
Čl. 17 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise podporuje členské státy při zvyšování jejich kapacity v oblasti řešení rizik tím, že jim poskytuje přístup k nástrojům, jako jsou programy odborné přípravy a cvičení, technická a finanční pomoc, vzájemné hodnocení, vysílání odborníků a týmů EUCP, které poskytují poradenství týkající se opatření v oblasti prevence a připravenosti, a další poskytování odborných znalostí, učení a sdílení znalostí a podpora využívání výsledků výzkumu a inovací v oblasti zvládání rizik katastrof.	Komise ***posiluje kapacitu EU a*** podporuje členské státy při zvyšování jejich kapacity v oblasti řešení rizik tím, že jim poskytuje přístup k nástrojům, jako jsou programy odborné přípravy a cvičení, technická a finanční pomoc, vzájemné hodnocení, vysílání odborníků a týmů EUCP, které poskytují poradenství týkající se opatření v oblasti prevence a připravenosti, a další poskytování odborných znalostí, učení a sdílení znalostí a podpora využívání výsledků výzkumu a inovací v oblasti zvládání rizik katastrof.

Or. en

Pozměňovací návrh 787
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení
Čl. 17 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Za účelem splnění ustanovení odstavce 1 zajistí Unie dostupnost, přístupnost a bezpečné využívání kosmických dat z pozorování Země relevantních pro řízení rizik katastrof, včetně informací o klimatu a životním prostředí, a to prostřednictvím těchto opatření:
	a) Provozovatelé kosmických zařízení Unie, kteří poskytují data z pozorování Země z vesmíru, shromažďují a sdílejí data o klimatických a povětrnostních vzorcích, složení atmosféry a stavu životního prostředí na pevnině a na moři, a to v rámci důvěryhodných komunit a

prostřednictvím agentury EUSPA, která působí jako jednotné, bezpečné a spolehlivé kontaktní místo pro uživatele kosmických dat Unie o udržitelnosti a klimatu.EUSPA zajistí, aby tyto údaje byly zveřejněny a byly snadno dostupné pro příslušné orgány a příslušné výzkumné subjekty.Kontaktní místo zajistí ochranu údajů, včetně kybernetické bezpečnosti, certifikaci, správu konfigurace a přístup prostřednictvím centralizovaného katalogu, což umožní interoperabilitu, transparentnost a bezpečné opětovné použití dat o udržitelnosti a klimatu založených na vesmírných technologiích pro účely prevence a zvládání krizí a katastrof;

b) Ujednání o sdílení informací podle tohoto článku se provádějí v souladu s ustanoveními o obranné připravenosti a kosmických činnostech dvojího užití a musí být v souladu s platnými požadavky na zachování důvěrnosti, právními předpisy v oblasti hospodářské soutěže a pravidly pro ochranu osobních údajů;

c) Komise s podporou agentury EUSPA usnadní technické a provozní zavedení těchto opatření, včetně služeb Front Desk, s cílem zajistit bezpečný, spolehlivý a včasný přístup k datovým souborům o udržitelnosti a klimatu pro účely řízení rizik katastrof;

d) Komise podporuje budování a údržbu sítí pozemních referenčních stanic v členských státech, které jsou nezbytné pro kalibraci a validaci dat a produktů z družicového pozorování Země, čímž zajišťuje spolehlivost a přesnost informací o životním prostředí a klimatu;

e) Za účelem posílení integrity a odolnosti environmentálních družicových dat a minimalizace rizik manipulace s daty se jako referenční body pro environmentální satelitní systémy použijí pozemní kalibrační a validační superstanice provozované Unií.

Or. en

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh posiluje úlohu kosmických dat Unie při podpoře cílů v oblasti odolnosti vůči katastrofám v rámci mechanismu civilní ochrany Unie. Zavádí bezpečný a interoperabilní rámec pro přístup k datům z pozorování Země a jejich sdílení prostřednictvím agentury jako jednotného důvěryhodného rozhraní („Front Desk“) a zajišťuje spolehlivost dat pomocí infrastruktury pro kalibraci a validaci. Odráží to také rostoucí význam otázek dvojího užití a bezpečného řízení dat v rámci řízení rizik katastrof.

Pozměňovací návrh 788
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Návrh nařízení
Čl. 17 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Při poskytování této podpory se Komise snaží prosazovat přístup zahrnující celou společnost i celou vládu, a tím podporuje zapojení dalších subjektů poskytujících pomoc, včetně globálních, regionálních a subregionálních mezivládních organizací, Organizace spojených národů a složek hnutí Červeného kříže a Červeného půlměsíce, včetně národních společností Červeného kříže a Červeného půlměsíce v souladu s jejich pomocnou rolí, organizací občanské společnosti, akademické obce a soukromého sektoru, a to v závislosti na kontextu rizika.

Or. en

Pozměňovací návrh 789
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 17 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Komise bude ve spolupráci s členskými státy podporovat opatření zaměřená na zajištění vysoké úrovně ochrany fyzického

a duševního zdraví nasazeného personálu, včetně přístupu k psychosociální podpoře, přiměřených dob odpočinku a střídání, bezpečných pracovních podmínek a následné péče po skončení nasazení, a to s přihlédnutím ke specifickým rizikům, jimž čelí zdravotničtí pracovníci.

Or. en

Pozměňovací návrh 790
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 17 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Při poskytování této podpory bude Komise prosazovat přístup zahrnující celou společnost. Za tímto účelem bude podporovat zapojení dalších relevantních subjektů, včetně občanů, místních komunit, místních orgánů, občanské společnosti, akademických a výzkumných institucí, dobrovolnických organizací, jakož i globálních, regionálních a subregionálních mezivládních organizací.

Or. en

Pozměňovací návrh 791
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Síť znalostí shromažďuje, zpracovává a šíří znalosti a informace relevantní pro mechanismus Unie a pro podporu společných iniciativ aktérů civilní ochrany a zvládání rizik katastrof v rámci	1. Síť znalostí shromažďuje, zpracovává a šíří znalosti a informace relevantní pro mechanismus Unie a pro podporu společných iniciativ aktérů civilní ochrany a zvládání rizik katastrof v rámci

Unie, včetně organizací občanské společnosti, místních a regionálních orgánů, soukromého sektoru a výzkumné obce, a to na základě přístupu zohledňujícího širokou škálu rizik.	Unie, včetně organizací občanské společnosti, místních a regionálních orgánů, soukromého sektoru a výzkumné obce, a to na základě přístupu zohledňujícího širokou škálu rizik. ***Při poskytování této podpory bude Komise prosazovat přístup zahrnující celou společnost. Za tímto účelem bude podporovat zapojení dalších relevantních subjektů, včetně občanů, místních komunit, místních orgánů, občanské společnosti, akademických a výzkumných institucí, dobrovolnických organizací, jakož i globálních, regionálních a subregionálních mezivládních organizací, OSN a příslušných složek hnutí Červeného kříže a Červeného půlměsíce.***
	Or. en

Pozměňovací návrh 792
Ruggero Razza

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Síť znalostí shromažďuje, zpracovává a šíří znalosti a informace relevantní pro mechanismus Unie a pro podporu společných iniciativ aktérů civilní ochrany a zvládání rizik katastrof v rámci Unie, včetně organizací občanské společnosti, místních a regionálních orgánů, soukromého sektoru a výzkumné obce, a to na základě přístupu zohledňujícího širokou škálu rizik.	1. Síť znalostí shromažďuje, zpracovává a šíří znalosti a informace relevantní pro mechanismus Unie a pro podporu společných iniciativ aktérů civilní ochrany a zvládání rizik katastrof v rámci Unie, ***přičemž bere ohled na ústřední úlohu členských států, jejich vnitrostátní pravomoci a zásadu subsidiarity,*** včetně organizací občanské společnosti, místních a regionálních orgánů, soukromého sektoru a výzkumné obce, a to ***pod koordinací příslušných vnitrostátních orgánů a v souladu s potřebami zjištěnými členskými státy a*** na základě přístupu zohledňujícího širokou škálu rizik***, aniž by to mělo závazný účinek na členské státy***.
	Or. it

Pozměňovací návrh 793
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Síť znalostí shromažďuje, zpracovává a šíří znalosti a informace relevantní pro mechanismus Unie a pro podporu společných iniciativ aktérů civilní ochrany a zvládání rizik katastrof v rámci Unie, včetně organizací občanské společnosti, místních a regionálních orgánů, soukromého sektoru a výzkumné obce, a to na základě přístupu zohledňujícího širokou škálu rizik.	1. Síť znalostí shromažďuje, zpracovává a šíří znalosti a informace relevantní pro mechanismus Unie a pro podporu společných iniciativ aktérů civilní ochrany a zvládání rizik katastrof v rámci Unie ***v koordinaci se zástupci vnitrostátních orgánů civilní ochrany***, včetně organizací občanské společnosti, místních a regionálních orgánů, soukromého sektoru a výzkumné obce, a to na základě přístupu zohledňujícího širokou škálu rizik.

Or. it

Pozměňovací návrh 794
César Luena, Leire Pajín

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Síť znalostí shromažďuje, zpracovává a šíří znalosti a informace relevantní pro mechanismus Unie a pro podporu společných iniciativ aktérů civilní ochrany a zvládání rizik katastrof v rámci Unie, včetně organizací občanské společnosti, místních a regionálních orgánů, soukromého sektoru a výzkumné obce, a to na základě přístupu zohledňujícího širokou škálu rizik.	1. Síť znalostí shromažďuje, zpracovává a šíří znalosti a informace relevantní pro mechanismus Unie***, včetně expertízy ve vědě o klimatu, ochraně životního prostředí a veřejného zdraví,*** a pro podporu společných iniciativ aktérů civilní ochrany a zvládání rizik katastrof v rámci Unie, včetně organizací občanské společnosti, místních a regionálních orgánů, soukromého sektoru a výzkumné obce, a to na základě přístupu zohledňujícího širokou škálu rizik.

Or. en

Pozměňovací návrh 795
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Síť znalostí shromažďuje, zpracovává a šíří znalosti a informace relevantní pro mechanismus Unie a pro podporu společných iniciativ aktérů civilní ochrany a zvládání rizik katastrof v rámci Unie, včetně organizací občanské společnosti, místních a regionálních orgánů, soukromého sektoru a výzkumné obce, a to na základě přístupu zohledňujícího širokou škálu rizik.	1. Síť znalostí shromažďuje, zpracovává a šíří znalosti a informace relevantní pro mechanismus Unie a pro podporu společných iniciativ aktérů civilní ochrany a zvládání rizik katastrof v rámci Unie, včetně organizací občanské společnosti, místních a regionálních orgánů, soukromého sektoru a výzkumné obce, a to na základě přístupu zohledňujícího širokou škálu rizik ***a ve spojení s kulturou přípravy na známé a neznámé krize***.

Or. fr

Pozměňovací návrh 796
Aurelijus Veryga

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Síť znalostí shromažďuje, zpracovává a šíří znalosti a informace relevantní pro mechanismus ***Unie a pro podporu společných iniciativ aktérů*** civilní ochrany a ***zvládání*** rizik katastrof v rámci Unie***, včetně organizací občanské společnosti, místních a regionálních orgánů, soukromého sektoru a výzkumné obce***, a to na základě přístupu zohledňujícího ***širokou škálu rizik***.	1. Síť znalostí ***civilní ochrany Unie*** shromažďuje, zpracovává a šíří znalosti a informace ***v oblasti civilní ochrany a řízení rizik katastrof, které jsou*** relevantní pro mechanismus ***civilní ochrany Unie, a podporuje iniciativy spolupráce příslušných subjektů v oblasti*** civilní ochrany a ***řízení*** rizik katastrof v rámci Unie, a to na základě přístupu zohledňujícího ***všechna rizika a v koordinaci s vnitrostátními orgány civilní ochrany***.

Or. en

Pozměňovací návrh 797
Aurelijus Veryga

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Sdílené informace se zveřejní pro účely znalostní sítě Unie pro civilní ochranu uvedené v odstavci 1, pokud subjekt sdílející tyto informace neurčí jinak.

Or. en

Pozměňovací návrh 798
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Komise prostřednictvím sítě znalostí náležitě zohledňuje odborné znalosti, které jsou k dispozici v členských státech, a to i na všech úrovních vlády, na úrovni Unie, mezinárodních organizací a subjektů, třetích zemí a organizací působících na místě.	2. Komise prostřednictvím sítě znalostí náležitě zohledňuje ***nejlepší*** odborné znalosti, které jsou k dispozici ***globálně, v EU a*** v členských státech, a to i na všech úrovních vlády, na úrovni Unie, mezinárodních organizací a subjektů, třetích zemí a organizací působících na místě.

Or. en

Pozměňovací návrh 799
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Komise prostřednictvím sítě ***znalostí*** náležitě ***zohledňuje*** odborné	2. Komise ***a členské státy*** prostřednictvím sítě náležitě ***zohledňují***

znalosti, které jsou k dispozici v členských státech***, a to i na všech úrovních vlády***, na úrovni Unie, mezinárodních organizací a subjektů, třetích zemí a organizací působících na místě.	odborné znalosti, které jsou k dispozici v členských státech, na úrovni Unie, mezinárodních organizací a subjektů, třetích zemí a organizací působících na místě.

Or. it

Pozměňovací návrh 800
Laurence Trochu

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Komise a členské státy usilují o to, aby bylo při vytváření a provozu sítě znalostí zajištěno genderově vyvážené a inkluzivní zastoupení.	***vypouští se***

Or. fr

Odůvodnění

Zaměstnanci znalostní sítě musí být vybíráni na základě svých individuálních schopností.

Pozměňovací návrh 801
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Komise a členské státy ***usilují o to, aby bylo při vytváření a provozu sítě znalostí zajištěno genderově*** vyvážené ***a inkluzivní*** zastoupení.	3. Komise a členské státy ***zajistí systematické začlenění přístupu zohledňujícího genderové hledisko a podporujícího inkluzi, včetně*** vyvážené ***účasti žen a mužů, do zřizování, řízení a fungování znalostní sítě a přijmou vhodná opatření k monitorování a podpoře rovného*** zastoupení ***a smysluplné účasti nedostatečně zastoupených skupin***.

Or. en

Pozměňovací návrh 802
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Komise a členské státy usilují o to, aby bylo při vytváření a provozu sítě znalostí zajištěno genderově vyvážené a inkluzivní zastoupení.	3. Komise a členské státy usilují o to, aby bylo při vytváření a provozu sítě znalostí zajištěno genderově vyvážené a inkluzivní zastoupení ***různých znalostí občanské společnosti a akademické obce***.

Or. en

Pozměňovací návrh 803
Marc Jongen, Volker Schnurrbusch, Anja Arndt, Ivan David

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Komise a členské státy ***usilují o to, aby bylo*** při vytváření a provozu sítě znalostí ***zajištěno genderově vyvážené a inkluzivní zastoupení***.	3. Komise a členské státy ***zajistí zastoupení relevantních příslušných orgánů a odborníků*** při vytváření a provozu sítě znalostí.

Or. en

Odůvodnění

Zaměřuje účast v síti znalostí spíše na relevantní odborné znalosti a praktický význam než na obecná politická či společenská kritéria.

Pozměňovací návrh 804
Daniel Buda

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Komise a členské státy usilují o to, aby bylo při vytváření a provozu sítě znalostí zajištěno ***genderově*** vyvážené a ***inkluzivní*** zastoupení.	3. Komise a členské státy usilují o to, aby bylo při vytváření a provozu sítě znalostí zajištěno vyvážené a ***reprezentativní*** zastoupení ***příslušných subjektů***.

Or. ro

Pozměňovací návrh 805
Ruggero Razza

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Komise prostřednictvím sítě znalostí ***usiluje o*** soudržnost plánování a rozhodování tím, že napomáhá průběžné výměně znalostí a informací zahrnujících všechny oblasti činností mechanismu Unie.	4. Komise prostřednictvím sítě znalostí ***podporuje a posiluje*** soudržnost plánování a rozhodování tím, že napomáhá průběžné ***dobrovolné*** výměně znalostí a informací zahrnujících všechny oblasti činností mechanismu Unie ***s cílem usnadnit dobrovolnou koordinaci mezi členskými státy***.

Or. it

Pozměňovací návrh 806
Aurelijus Veryga

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Komise prostřednictvím sítě znalostí usiluje o soudržnost plánování a rozhodování tím, že napomáhá průběžné výměně znalostí a informací zahrnujících všechny oblasti činností mechanismu Unie.	4. Komise prostřednictvím sítě znalostí usiluje o soudržnost plánování a rozhodování tím, že napomáhá průběžné výměně znalostí a informací zahrnujících všechny oblasti činností mechanismu Unie***, aniž by tím byly dotčeny pravomoci členských států***.

Or. en

Pozměňovací návrh 807
Aurelijus Veryga

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Komise prostřednictvím sítě znalostí podporuje členské státy ***při*** zvyšování povědomí ***obyvatelstva*** o rizicích katastrof.	5. Komise prostřednictvím sítě znalostí ***Unie v oblasti civilní ochrany*** podporuje členské státy ***v jejich úsilí o*** zvyšování ***a prosazování*** povědomí o rizicích katastrof***, připravenosti a aktivní účasti obyvatelstva, mimo jiné usnadňováním výměny osvědčených postupů členských států, a to při respektování pravomocí členských států***.

Or. en

Pozměňovací návrh 808
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Andrzej Buła, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Komise prostřednictvím sítě znalostí podporuje členské státy při zvyšování povědomí obyvatelstva o rizicích katastrof.	5. Komise prostřednictvím sítě znalostí podporuje členské státy při zvyšování povědomí obyvatelstva o rizicích katastrof***, jakož i o jejich úloze a nástrojích, které mají v rámci tohoto systému k dispozici, přičemž zvláštní pozornost bude věnována přeshraničním regionům***.

Or. en

Pozměňovací návrh 809
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení

Čl. 18 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Komise prostřednictvím sítě znalostí podporuje členské státy při zvyšování povědomí obyvatelstva ***o*** rizicích ***katastrof***.	5. Komise prostřednictvím sítě znalostí podporuje členské státy při zvyšování povědomí obyvatelstva ***v oblasti prevence, připravenosti a povědomí o katastrofách a dlouhodobých*** rizicích.

Or. en

Pozměňovací návrh 810
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Vytenis Povilas Andriukaitis

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Komise prostřednictvím sítě znalostí podporuje členské státy při zvyšování povědomí obyvatelstva o rizicích katastrof.	5. Komise prostřednictvím sítě znalostí podporuje členské státy při zvyšování povědomí obyvatelstva o rizicích katastrof ***při zvyšování připravenosti společnosti***.

Or. en

Pozměňovací návrh 811
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Komise prostřednictvím sítě znalostí podporuje členské státy při zvyšování povědomí obyvatelstva o rizicích katastrof.	5. Komise prostřednictvím sítě znalostí podporuje členské státy při zvyšování povědomí obyvatelstva o rizicích katastrof ***a připravenosti na ně***.

Or. en

Pozměňovací návrh 812
Leire Pajín, Christophe Clergeau, César Luena, Javi López, Marta Temido, Vytenis Povilas Andriukaitis, Annalisa Corrado, Thomas Bajada, Victor Negrescu, Elena Sancho Murillo, Sakis Arnaoutoglou

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 6 – písm. a – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) posiluje kolektivní schopnost předcházet katastrofám, připravovat se ***na ně a účinně na ně*** reagovat, podporovat sdílení znalostí a učení, jakož i podporovat investice do zvládání rizik katastrof. To zahrnuje:	a) posiluje kolektivní schopnost předcházet ***všemožným*** katastrofám, připravovat se ***a*** reagovat ***na ně a dokázat je překonávat***, podporovat sdílení znalostí a učení, jakož i podporovat investice do zvládání rizik katastrof. To zahrnuje:

Or. en

Pozměňovací návrh 813
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 6 – písm. a – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) posiluje kolektivní schopnost předcházet katastrofám, připravovat se na ně a účinně na ně reagovat, podporovat sdílení znalostí ***a*** učení, jakož i podporovat investice do zvládání rizik katastrof. To zahrnuje:	a) posiluje kolektivní schopnost předcházet katastrofám, připravovat se na ně a účinně na ně reagovat, podporovat sdílení znalostí***,*** učení***, odbornou přípravu a společná cvičení***, jakož i podporovat investice do zvládání rizik katastrof. To zahrnuje:

Or. fr

Pozměňovací návrh 814
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 6 – písm. a – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

a) posiluje kolektivní schopnost předcházet ***katastrofám***, připravovat se na ně a účinně na ně reagovat, podporovat sdílení znalostí a učení, jakož i podporovat investice do zvládání rizik katastrof. To zahrnuje:	a) posiluje kolektivní schopnost ***předvídat katastrofy*** předcházet ***jim***, připravovat se na ně a účinně na ně reagovat, podporovat sdílení znalostí a učení, jakož i podporovat investice do zvládání rizik katastrof. To zahrnuje:

Or. en

Pozměňovací návrh 815
Aurelijus Veryga

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 6 – písm. a – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) vytvoření a řízení programů finanční pomoci s cílem zlepšit zvládání rizik a sdílení znalostí a podpořit rozvoj investic a plánů pro prevenci a připravenost;	i) vytvoření a řízení programů finanční pomoci s cílem zlepšit zvládání rizik a sdílení znalostí a podpořit rozvoj investic a plánů pro prevenci a připravenost***, a to prostřednictvím účelově vázaných finančních prostředků určených na programy, které pomáhají budovat kapacity místních a regionálních orgánů a jejich zaměstnanců***;

Or. en

Pozměňovací návrh 816
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 6 – písm. a – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) vytvoření a řízení programů finanční pomoci s cílem zlepšit zvládání rizik a sdílení znalostí a podpořit rozvoj investic a plánů pro prevenci a připravenost;	i) vytvoření a řízení programů finanční pomoci s cílem zlepšit ***prevenci a*** zvládání rizik a sdílení znalostí a podpořit rozvoj investic a plánů pro prevenci a připravenost;

Or. en

Pozměňovací návrh 817
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 6 – písm. a – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) vytvoření a řízení programů finanční pomoci s cílem zlepšit zvládání rizik a sdílení znalostí a podpořit rozvoj investic a plánů pro prevenci a připravenost;	i) vytvoření a řízení programů finanční pomoci s cílem zlepšit zvládání rizik a sdílení znalostí a podpořit rozvoj investic a plánů pro ***předvídání,*** prevenci a připravenost;

Or. en

Pozměňovací návrh 818
Grégory Allione, Olivier Chastel, Vlad Vasile-Voiculescu, Stine Bosse, Martin Hojsík, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jérémy Decerle, Michal Wiezik, Katri Kulmuni

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 6 – písm. a – bod i a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ia) zřizování a správa místních sítí dobrovolníků, včetně rámců pro přeshraniční nasazování dobrovolníků a vzájemné uznávání statusu dobrovolníka;

Or. en

Pozměňovací návrh 819
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Andrzej Buła, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 6 – písm. a – bod i a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ia) zřizování a správa místních dobrovolníků, včetně rámců pro přeshraniční nasazování dobrovolníků a vzájemné uznávání statusu dobrovolníka;

Pozměňovací návrh 820
Lena Düpont, Christine Schneider, Andrea Wechsler, Pascal Arimont, Tomas Tobé, Oliver Schenk

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 6 – písm. a – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii) vytvoření a řízení programu odborné přípravy a cvičení a programu výměny odborníků pro pracovníky civilní ochrany a pracovníky v oblasti zvládání katastrof a krizí, který se týká prevence, připravenosti a odezvy. Tyto programy podporují a zaměřují se na výměnu osvědčených postupů v oblasti civilní ochrany a zvládání katastrof a krizí a zahrnují společné kurzy. Výměna odborných znalostí v oblasti zvládání katastrof a krizí zahrnuje výměnu odborníků a zkušených dobrovolníků***.*** ***Cílem programů*** odborné přípravy ***a*** cvičení a výměny odborníků ***je posílit spolupráci a koordinaci mezi členskými státy a Komisí v oblasti civilní ochrany a zvládání katastrof a krizí a zvýšit koordinaci, slučitelnost a doplňkovost kapacit uvedených v článcích 20 a 21 a zlepšit odbornou způsobilost odborníků podle článku 33;***	ii) vytvoření a řízení programu odborné přípravy a cvičení***, včetně jazykové přípravy a programů operačních výměn*** a programu výměny odborníků pro pracovníky civilní ochrany a pracovníky v oblasti zvládání katastrof a krizí, který se týká prevence, připravenosti a odezvy. Tyto programy podporují a zaměřují se na výměnu osvědčených postupů v oblasti civilní ochrany a zvládání katastrof a krizí a zahrnují společné kurzy. Výměna odborných znalostí v oblasti zvládání katastrof a krizí zahrnuje výměnu odborníků a zkušených dobrovolníků***, včetně zkušených hasičů, kteří se účastnili misí civilní ochrany Unie. Program školení a cvičení musí zohledňovat rozmanitost systémů civilní ochrany členských států a být odpovídajícím způsobem přizpůsoben, zejména v případech, kdy se tyto systémy ve značné míře opírají o dobrovolníky. Programy*** odborné přípravy***,*** cvičení a výměny odborníků ***budou podporovat komplexní mnohonárodní cvičení a přispějí k posílení interoperability prostředků.*** ***Cílem těchto opatření je posílit spolupráci a koordinaci mezi členskými státy a Komisí v oblasti civilní ochrany a zvládání katastrof a krizí a zvýšit koordinaci, slučitelnost a doplňkovost kapacit uvedených v článcích 20 a 21 a zlepšit odbornou způsobilost odborníků podle článku 33;***

Or. en

Pozměňovací návrh 821
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 6 – písm. a – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii) vytvoření a řízení programu odborné přípravy a cvičení a programu výměny odborníků pro pracovníky civilní ochrany a pracovníky v oblasti zvládání katastrof a krizí, který se týká prevence, připravenosti a odezvy. Tyto programy podporují a zaměřují se na výměnu osvědčených postupů v oblasti civilní ochrany a zvládání katastrof a krizí a zahrnují společné kurzy. Výměna odborných znalostí v oblasti zvládání katastrof a krizí zahrnuje výměnu odborníků a zkušených dobrovolníků. Cílem programů odborné přípravy a cvičení a výměny odborníků je posílit spolupráci a koordinaci mezi členskými státy a Komisí v oblasti civilní ochrany a zvládání katastrof a krizí a zvýšit koordinaci, slučitelnost a doplňkovost kapacit uvedených v článcích 20 a 21 a zlepšit odbornou způsobilost odborníků podle článku 33;	ii) vytvoření a ***Evropské školy civilní ochrany pro*** řízení programu odborné přípravy a cvičení a programu výměny odborníků pro pracovníky civilní ochrany a pracovníky v oblasti zvládání katastrof a krizí, který se týká prevence, připravenosti a odezvy. Tyto programy podporují a zaměřují se na výměnu osvědčených postupů v oblasti civilní ochrany a zvládání katastrof a krizí a zahrnují společné kurzy. Výměna odborných znalostí v oblasti zvládání katastrof a krizí zahrnuje výměnu odborníků a zkušených dobrovolníků***, poskytuje odborné rámce a akreditační systémy s cílem vytvořit soudržné odborné komunity a usnadnit mobilitu a vzájemné uznávání kvalifikací mezi členskými státy***. Cílem programů odborné přípravy a cvičení a výměny odborníků je posílit spolupráci a koordinaci mezi členskými státy a Komisí v oblasti civilní ochrany a zvládání katastrof a krizí a zvýšit koordinaci, slučitelnost a doplňkovost kapacit uvedených v článcích 20 a 21 a zlepšit odbornou způsobilost odborníků podle článku 33;

Or. en

Pozměňovací návrh 822
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 6 – písm. a – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

ii) vytvoření a řízení programu odborné přípravy a cvičení a programu výměny odborníků pro pracovníky civilní ochrany a pracovníky v oblasti zvládání katastrof a krizí, který se týká prevence, připravenosti a odezvy. Tyto programy podporují a zaměřují se na výměnu osvědčených postupů v oblasti civilní ochrany a zvládání katastrof a krizí a zahrnují společné kurzy. Výměna odborných znalostí v oblasti zvládání katastrof a krizí zahrnuje výměnu odborníků a zkušených dobrovolníků. Cílem programů odborné přípravy a cvičení a výměny odborníků je posílit spolupráci a koordinaci mezi členskými státy a Komisí v oblasti civilní ochrany a zvládání katastrof a krizí a zvýšit koordinaci, slučitelnost a doplňkovost kapacit uvedených v článcích 20 a 21 a zlepšit odbornou způsobilost odborníků podle článku 33;	ii) vytvoření a řízení programu odborné přípravy a cvičení a programu výměny odborníků pro pracovníky civilní ochrany a pracovníky v oblasti zvládání katastrof a krizí ***i pro kvalifikovaný zdravotnický personál zapojený do zvládání nouzových situací***, který se týká prevence, připravenosti a odezvy. Tyto programy podporují a zaměřují se na výměnu osvědčených postupů v oblasti civilní ochrany a zvládání katastrof a krizí a zahrnují společné kurzy. Výměna odborných znalostí v oblasti zvládání katastrof a krizí zahrnuje výměnu odborníků a zkušených dobrovolníků. Cílem programů odborné přípravy a cvičení a výměny odborníků je posílit spolupráci a koordinaci mezi členskými státy a Komisí v oblasti civilní ochrany a zvládání katastrof a krizí a zvýšit koordinaci, slučitelnost a doplňkovost kapacit uvedených v článcích 20 a 21 a zlepšit odbornou způsobilost odborníků podle článku 33;

Or. fr

Pozměňovací návrh 823
Aurelijus Veryga

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 6 – písm. a – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii) ***vytvoření a*** řízení programu odborné přípravy a cvičení a programu výměny odborníků pro pracovníky civilní ochrany a pracovníky v oblasti zvládání katastrof ***a krizí***, který se týká prevence, připravenosti a odezvy. Tyto programy podporují a zaměřují se na výměnu osvědčených postupů v oblasti civilní ochrany a zvládání katastrof a ***krizí a*** zahrnují společné kurzy. Výměna ***odborných*** znalostí v oblasti zvládání katastrof ***a krizí zahrnuje výměnu*** odborníků a zkušených dobrovolníků.	ii) řízení programu odborné přípravy a cvičení a programu výměny odborníků pro pracovníky civilní ochrany a pracovníky v oblasti zvládání ***rizik*** katastrof, který se týká prevence, připravenosti a odezvy. Tyto programy podporují a zaměřují se na výměnu osvědčených postupů v oblasti civilní ochrany a zvládání ***rizik*** katastrof a ***v příslušných případech*** zahrnují společné kurzy ***se Spojenými národy, NATO a dalšími relevantními subjekty***. Výměna ***odborníků*** znalostí v oblasti zvládání ***rizik*** katastrof ***může zahrnovat vzájemná***

Cílem programů odborné přípravy a cvičení a výměny odborníků je posílit spolupráci a koordinaci mezi členskými státy a Komisí v oblasti civilní ochrany a zvládání katastrof ***a krizí*** a zvýšit koordinaci, slučitelnost a doplňkovost kapacit uvedených v článcích 20 a 21 a zlepšit odbornou způsobilost odborníků podle článku 33;	***hodnocení a výměny*** odborníků a zkušených dobrovolníků. Cílem programů odborné přípravy a cvičení a výměny odborníků je posílit ***sdílení znalostí a zvýšit*** spolupráci a koordinaci mezi členskými státy a Komisí v oblasti civilní ochrany a zvládání ***rizik*** katastrof a zvýšit koordinaci, slučitelnost a doplňkovost kapacit uvedených v článcích 20 a 21 a zlepšit odbornou způsobilost odborníků podle článku 33;

Or. en

Pozměňovací návrh 824
Ruggero Razza

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 6 – písm. a – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii) vytvoření a řízení programu odborné přípravy a cvičení a programu výměny odborníků pro pracovníky civilní ochrany a pracovníky v oblasti zvládání katastrof a krizí, který se týká prevence, připravenosti a odezvy. Tyto programy podporují a zaměřují se na výměnu osvědčených postupů v oblasti civilní ochrany a zvládání katastrof a krizí a zahrnují společné kurzy. Výměna odborných znalostí v oblasti zvládání katastrof a krizí zahrnuje výměnu odborníků a zkušených dobrovolníků. Cílem programů odborné přípravy a cvičení a výměny odborníků je posílit spolupráci a koordinaci mezi členskými státy a Komisí v oblasti civilní ochrany a zvládání katastrof a krizí a zvýšit koordinaci, slučitelnost a doplňkovost kapacit uvedených v článcích 20 a 21 a zlepšit odbornou způsobilost odborníků podle článku 33;	ii) vytvoření a řízení programu odborné přípravy a cvičení a programu výměny odborníků pro pracovníky civilní ochrany***, zkušené zdravotníky zapojené do zvládání nouzových situací*** a pracovníky v oblasti zvládání katastrof a krizí, který se týká prevence, připravenosti a odezvy. Tyto programy podporují a zaměřují se na výměnu osvědčených postupů v oblasti civilní ochrany a zvládání katastrof a krizí a zahrnují společné kurzy. Výměna odborných znalostí v oblasti zvládání katastrof a krizí zahrnuje výměnu odborníků a zkušených dobrovolníků. Cílem programů odborné přípravy a cvičení a výměny odborníků je posílit spolupráci a koordinaci mezi členskými státy a Komisí v oblasti civilní ochrany a zvládání katastrof a krizí a zvýšit koordinaci, slučitelnost a doplňkovost kapacit uvedených v článcích 20 a 21 a zlepšit odbornou způsobilost odborníků podle článku 33;

Or. it

Pozměňovací návrh 825
Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 6 – písm. a – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii) vytvoření a řízení programu odborné přípravy a cvičení a programu výměny odborníků pro pracovníky civilní ochrany a pracovníky v oblasti zvládání katastrof a krizí, který se týká prevence, připravenosti a odezvy. Tyto programy podporují a zaměřují se na výměnu osvědčených postupů v oblasti civilní ochrany a zvládání katastrof a krizí a zahrnují společné kurzy. Výměna odborných znalostí v oblasti zvládání katastrof a krizí zahrnuje výměnu odborníků a zkušených dobrovolníků. Cílem programů odborné přípravy a cvičení a výměny odborníků je posílit spolupráci a koordinaci mezi členskými státy a Komisí v oblasti civilní ochrany a zvládání katastrof a krizí a zvýšit koordinaci, slučitelnost a doplňkovost kapacit uvedených v článcích 20 a 21 a zlepšit odbornou způsobilost odborníků podle článku 33;	ii) vytvoření a řízení programu odborné přípravy a cvičení a programu výměny odborníků pro pracovníky civilní ochrany***, zkušené zdravotníky zapojené do zvládání nouzových situací*** a pracovníky v oblasti zvládání katastrof a krizí, který se týká prevence, připravenosti a odezvy. Tyto programy podporují a zaměřují se na výměnu osvědčených postupů v oblasti civilní ochrany a zvládání katastrof a krizí a zahrnují společné kurzy. Výměna odborných znalostí v oblasti zvládání katastrof a krizí zahrnuje výměnu odborníků a zkušených dobrovolníků. Cílem programů odborné přípravy a cvičení a výměny odborníků je posílit spolupráci a koordinaci mezi členskými státy a Komisí v oblasti civilní ochrany a zvládání katastrof a krizí a zvýšit koordinaci, slučitelnost a doplňkovost kapacit uvedených v článcích 20 a 21 a zlepšit odbornou způsobilost odborníků podle článku 33;

Or. en

Pozměňovací návrh 826
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 6 – písm. a – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii) vytvoření a řízení programu odborné přípravy a cvičení a programu výměny odborníků pro pracovníky civilní ochrany a pracovníky v oblasti zvládání	ii) vytvoření a řízení programu odborné přípravy a cvičení a programu výměny odborníků pro pracovníky civilní ochrany***, zkušené zdravotníky zapojené do***

katastrof a krizí, který se týká prevence, připravenosti a odezvy. Tyto programy podporují a zaměřují se na výměnu osvědčených postupů v oblasti civilní ochrany a zvládání katastrof a krizí a zahrnují společné kurzy. Výměna odborných znalostí v oblasti zvládání katastrof a krizí zahrnuje výměnu odborníků a zkušených dobrovolníků. Cílem programů odborné přípravy a cvičení a výměny odborníků je posílit spolupráci a koordinaci mezi členskými státy a Komisí v oblasti civilní ochrany a zvládání katastrof a krizí a zvýšit koordinaci, slučitelnost a doplňkovost kapacit uvedených v článcích 20 a 21 a zlepšit odbornou způsobilost odborníků podle článku 33;	***zvládání nouzových situací*** a pracovníky v oblasti zvládání katastrof a krizí, který se týká prevence, připravenosti a odezvy. Tyto programy podporují a zaměřují se na výměnu osvědčených postupů v oblasti civilní ochrany a zvládání katastrof a krizí a zahrnují společné kurzy. Výměna odborných znalostí v oblasti zvládání katastrof a krizí zahrnuje výměnu odborníků a zkušených dobrovolníků. Cílem programů odborné přípravy a cvičení a výměny odborníků je posílit spolupráci a koordinaci mezi členskými státy a Komisí v oblasti civilní ochrany a zvládání katastrof a krizí a zvýšit koordinaci, slučitelnost a doplňkovost kapacit uvedených v článcích 20 a 21 a zlepšit odbornou způsobilost odborníků podle článku 33;

Or. en

Pozměňovací návrh 827
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 6 – písm. a – bod ii a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	iia) činnosti v oblasti školení a budování kapacit pro týmy civilní ochrany a zdravotnické týmy budou zahrnovat moduly zaměřené na zvyšování povědomí o antimikrobiální rezistenci, prevenci a tlumení infekcí v prostředí s vysokým rizikem, správné řízení antimikrobiální léčby během vypuknutí nákazy a začlenění přístupu „One Health“, který zohledňuje vzájemnou provázanost zdraví lidí, zvířat a životního prostředí v rámci činností v oblasti připravenosti, posuzování rizik a reakce;

Or. en

Pozměňovací návrh 828
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 6 – písm. a – bod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) vytvoření a řízení programů pro poskytování a výměnu odborných znalostí;	iii) vytvoření a řízení programů pro poskytování a výměnu odborných znalostí***, zejména prostřednictvím identifikace a mapování zranitelných míst, a podpora kultury připravenosti***;

Or. en

Pozměňovací návrh 829
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Andrzej Buła, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 6 – písm. a – bod iii a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	iiia) rozvoj, podporu a šíření osvědčených postupů pro společné a přeshraniční modely zadávání veřejných zakázek v oblasti civilní ochrany, včetně standardizovaných technických specifikací, interoperabilního vybavení a společných rozhraní.

Or. en

Pozměňovací návrh 830
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 6 – písm. a – bod iii a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	iiia) zřizování a správa místních

dobrovolníků, včetně rámců pro přeshraniční nasazování dobrovolníků a vzájemné uznávání statusu dobrovolníka.

Or. en

Pozměňovací návrh 831
César Luena, Leire Pajín

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 6 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) posiluje šíření a využívání výsledků výzkumu a inovací ve všech fázích civilní ochrany a zvládání rizik katastrof a stimuluje interakci mezi výsledky výzkumu a inovací, soukromým sektorem a orgány členských států;	b) posiluje šíření a využívání výsledků výzkumu a inovací ve všech fázích civilní ochrany a zvládání rizik katastrof a stimuluje interakci mezi výsledky výzkumu a inovací, soukromým sektorem a orgány členských států***, včetně řešení týkajících se přizpůsobení se změně klimatu a odolnosti***;

Or. en

Pozměňovací návrh 832
Aurelijus Veryga

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 6 – písm. c – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) shromažďuje a řídí zkušenosti získané ***z provedených*** opatření v oblasti civilní ochrany v rámci mechanismu Unie, včetně aspektů uceleného cyklu zvládání katastrof, s cílem poskytnout široký základ pro procesy učení a rozvíjení znalostí. To zahrnuje:	c) shromažďuje a řídí zkušenosti získané ***ze všech*** opatření v oblasti civilní ochrany***, včetně školení, cvičení a misí zaměřených na připravenost, prevenci a reakci, s důrazem na opatření prováděná*** v rámci mechanismu ***civilní ochrany*** Unie, včetně aspektů uceleného cyklu zvládání katastrof, s cílem poskytnout široký základ pro procesy učení a rozvíjení znalostí. To zahrnuje:

Or. en

Pozměňovací návrh 833
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 6 – písm. c – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) sledování, analýzu a hodnocení všech příslušných opatření v oblasti civilní ochrany v rámci mechanismu Unie;	i) sledování, analýzu a hodnocení všech příslušných opatření v oblasti civilní ochrany v rámci mechanismu Unie***, včetně nezávislé hodnotící zprávy o účinnosti opatření provedených státem, který mechanismus aktivoval, a v případě potřeby včetně operativních doporučení*;*;*

Or. fr

Pozměňovací návrh 834
Aurelijus Veryga

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 6 – písm. c – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) sledování, analýzu a hodnocení všech příslušných opatření v oblasti civilní ochrany v rámci mechanismu Unie;	i) sledování, analýzu a hodnocení všech příslušných opatření v oblasti civilní ochrany ***a řízení rizik katastrof*** v rámci mechanismu ***civilní ochrany*** Unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 835
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 6 – písm. c – bod 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Toto opatření v příslušných případech obsahuje zkušenosti získané ze zásahů mimo Unii, pokud jde o využívání	Toto opatření v příslušných případech obsahuje zkušenosti získané ze zásahů mimo Unii, pokud jde o využívání

spojitostí a synergií mezi pomocí poskytovanou v rámci mechanismu Unie a humanitární reakcí;	spojitostí a synergií mezi pomocí poskytovanou v rámci mechanismu Unie a humanitární reakcí***, a to při plném dodržování humanitárních zásad a nařízení o humanitární pomoci***;

Or. en

Pozměňovací návrh 836
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 6 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	da) podporuje prevenci založenou na ekosystémech a usnadňovat výměnu znalostí a technologií, osvědčených postupů a odborné přípravy v oblasti snižování rizik katastrof založeného na ekosystémech, přizpůsobování se změně klimatu a územního plánování zohledňujícího rizika, a to mimo jiné prostřednictvím spolupráce s orgány odpovědnými za životní prostředí, klima a územní plánování.

Or. en

Pozměňovací návrh 837
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Michalis Hadjipantela, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	6a. činnosti v oblasti školení a budování kapacit pro týmy civilní ochrany a zdravotnické týmy budou zahrnovat moduly zaměřené na zvyšování povědomí o antimikrobiální rezistenci, prevenci a

tlumení infekcí v prostředí s vysokým rizikem, správné řízení antibiotické léčby během ohnisek nákazy a začlenění přístupu „One Health“, který zohledňuje vzájemnou provázanost zdraví lidí, zvířat a životního prostředí v rámci činností v oblasti připravenosti, posuzování rizik a reakce;

Or. en

Pozměňovací návrh 838
Sirpa Pietikäinen

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Při plnění úkolů ***stanovených*** v odstavci 1 Komise zvláště zohlední potřeby a zájmy členských států, které jsou vystaveny obdobným rizikům katastrof, ***a*** nutnost posílit ochranu biologické rozmanitosti a kulturního dědictví.	7. Při plnění úkolů ***uvedených*** v odstavci 1 Komise zvláště zohlední potřeby a zájmy členských států, které jsou vystaveny obdobným rizikům katastrof, ***zejména rizikům souvisejícím s překračováním planetárních hranic, včetně rizik spojených se změnou klimatu a zhoršováním stavu životního prostředí, a krizím v oblasti zdraví, jakož i*** nutnost posílit ochranu biologické rozmanitosti a kulturního dědictví.

Or. en

Pozměňovací návrh 839
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Při plnění úkolů stanovených v odstavci 1 Komise zvláště zohlední potřeby a zájmy členských států, které jsou vystaveny obdobným rizikům katastrof, a	7. Při plnění úkolů stanovených v odstavci 1 Komise zvláště zohlední potřeby a zájmy členských států, které jsou vystaveny obdobným rizikům katastrof,

nutnost posílit ochranu biologické rozmanitosti a kulturního dědictví.	***zejména ty, jež jsou spojeny s riziky souvisejícími s klimatem,*** a nutnost posílit ochranu biologické rozmanitosti a kulturního dědictví.

Or. en

Pozměňovací návrh 840
Aurelijus Veryga

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Při plnění úkolů stanovených v odstavci 1 Komise zvláště zohlední potřeby a zájmy členských států, které jsou vystaveny obdobným rizikům katastrof, a nutnost posílit ochranu biologické rozmanitosti a kulturního dědictví.	7. Při plnění úkolů stanovených v odstavci 1 Komise zvláště zohlední potřeby a zájmy členských států, které jsou vystaveny obdobným rizikům katastrof, ***zejména ty, jež jsou spojeny s riziky souvisejícími se zdravím,*** a nutnost posílit ochranu biologické rozmanitosti a kulturního dědictví.

Or. en

Pozměňovací návrh 841
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
8. Komise posílí spolupráci v oblasti budování kapacit a využívání výsledků výzkumu a inovací a podporuje sdílení znalostí a zkušeností mezi sítí a mezinárodními organizacemi a třetími zeměmi, zejména s cílem přispět k plnění mezinárodních závazků, zejména závazků podle sendajského rámce pro snižování rizika katastrof na období 2015–2030.	8. Komise posílí spolupráci v oblasti budování kapacit a využívání výsledků výzkumu a inovací a podporuje sdílení znalostí a zkušeností mezi sítí a mezinárodními organizacemi a třetími zeměmi, zejména s cílem přispět k plnění mezinárodních závazků, zejména závazků podle sendajského rámce pro snižování rizika katastrof na období 2015–2030***, a příslušných norem mezinárodního humanitárního práva, jakož i nástrojů zaměřených na konkrétní krizové situace,***

	jako jsou Mezinárodní zdravotnické předpisy (2005) nebo návrh Smlouvy o ochraně osob v případě katastrof (PPED), je-li to vhodné.

Or. en

Pozměňovací návrh 842
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Lena Düpont, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
8. Komise posílí spolupráci v oblasti budování kapacit a využívání výsledků výzkumu a inovací a podporuje sdílení znalostí a zkušeností mezi sítí a mezinárodními organizacemi a třetími zeměmi, zejména s cílem přispět k plnění mezinárodních závazků, zejména závazků podle sendajského rámce pro snižování rizika katastrof na období 2015–2030.	8. Komise posílí spolupráci v oblasti budování kapacit a využívání výsledků výzkumu a inovací a podporuje sdílení znalostí a zkušeností mezi sítí a mezinárodními organizacemi a třetími zeměmi, zejména s cílem přispět k plnění mezinárodních závazků, zejména závazků podle sendajského rámce pro snižování rizika katastrof na období 2015–2030***, a možného navazujícího rámce OSN pro další období a příslušných norem mezinárodního humanitárního práva, jakož i nástrojů zaměřených na konkrétní krizové situace, jako jsou Mezinárodní zdravotní předpisy***.

Or. en

Pozměňovací návrh 843
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
8. Komise posílí spolupráci v oblasti budování kapacit a využívání výsledků výzkumu a inovací a podporuje sdílení znalostí a zkušeností mezi sítí a	8. Komise posílí spolupráci v oblasti budování kapacit a využívání výsledků výzkumu a inovací a podporuje sdílení znalostí a zkušeností mezi sítí

mezinárodními organizacemi a třetími zeměmi, zejména s cílem přispět k plnění mezinárodních závazků, zejména závazků podle sendajského rámce pro snižování rizika katastrof na období 2015–2030.	a mezinárodními organizacemi a třetími zeměmi, zejména s cílem ***posílit globální zdravotnickou infrastrukturu a globální akceschopnost a*** přispět k plnění mezinárodních závazků, zejména závazků podle sendajského rámce pro snižování rizika katastrof na období 2015–2030.

Or. en

Pozměňovací návrh 844
Galato Alexandraki

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
9. Síť rovněž prosazuje zavádění inovativních řešení financovaných Unií do praxe a podporuje členské státy při hledání a uplatňování nejmodernějších technologií a přístupů, a to i prostřednictvím zadávání veřejných zakázek na inovativní řešení a partnerství veřejného a soukromého sektoru.	9. Síť rovněž prosazuje zavádění inovativních řešení financovaných Unií do praxe a podporuje členské státy při hledání a uplatňování nejmodernějších technologií a přístupů, a to i prostřednictvím zadávání veřejných zakázek na inovativní řešení a partnerství veřejného a soukromého sektoru***, přičemž bude věnovat zvláštní pozornost řešením vyvinutým nebo vyrobeným v Unii, která přispívají k odolnosti, strategické autonomii a snižování kritických závislostí***.

Or. el

Pozměňovací návrh 845
Aurelijus Veryga

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
9. Síť rovněž prosazuje zavádění inovativních řešení financovaných Unií do praxe a podporuje členské státy při hledání a uplatňování nejmodernějších technologií a přístupů***, a to i prostřednictvím zadávání***	9. Síť rovněž prosazuje zavádění inovativních řešení financovaných Unií do praxe a podporuje členské státy při hledání a uplatňování nejmodernějších technologií a přístupů.

veřejných zakázek na inovativní řešení a partnerství veřejného a soukromého sektoru.

Or. en

Pozměňovací návrh 846
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
10. Organizace sítě znalostí ***Unie*** v oblasti civilní ochrany se stanoví v prováděcím aktu přijatém přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2.	10. ***Součástí*** organizace sítě znalostí v oblasti civilní ochrany ***Unie je rada sítě znalostí složená z jednoho zástupce každého členského státu a jednoho zástupce Komise. Rada poskytuje Komisi poradenství při řízení sítě znalostí a zajišťuje naplnění celkového účelu sítě i jejích hlavních cílů. Organizační struktura sítě znalostí Unie*** se stanoví v prováděcím aktu přijatém přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2.

Or. it

Pozměňovací návrh 847
Lena Düpont, Christine Schneider, Andrea Wechsler, Pascal Arimont, Tomas Tobé, Oliver Schenk

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy dobrovolně rozvíjejí kapacity pro odezvu v souladu s články 20 a 21.	1. Členské státy dobrovolně rozvíjejí kapacity pro odezvu v souladu s články 20 a 21***a zajistí, aby tyto kapacity byly navrženy tak, aby odolávaly vleklým a souběžným katastrofám, k nimž dochází v různých zeměpisných oblastech, včetně případů, kdy se přírodní rizika překrývají***

	s kybernetickými incidenty nebo jinými hybridními hrozbami.
	Při rozvoji těchto kapacit členské státy zajistí odolnost a ochranu zásahových složek v první linii a kritické infrastruktury pro reakci, a to i před kybernetickými útoky, a usilují o zachování základní provozní autonomie po počáteční období nejméně dvou týdnů, je-li to vhodné a přiměřené zjištěným rizikům.

Or. en

Pozměňovací návrh 848
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal, Maria Walsh

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy ***dobrovolně*** rozvíjejí kapacity pro odezvu v souladu s články 20 a 21.	1. Členské státy ***ve spolupráci se svými příslušnými místními a regionálními orgány na dobrovolném základě*** rozvíjejí kapacity pro odezvu v souladu s články 20 a 21.

Or. en

Pozměňovací návrh 849
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy dobrovolně rozvíjejí kapacity pro odezvu v souladu s články 20 a 21.	1. ***EU a*** členské státy dobrovolně rozvíjejí kapacity pro odezvu v souladu s články 20 a 21.

Or. en

Pozměňovací návrh 850
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Členské státy se vyzývají, aby upřednostňovaly opatření v oblasti prevence a plánování připravenosti, která zahrnují ekosystémové přístupy ke snižování rizika katastrof, včetně ochrany, obnovy a udržitelného obhospodařování lesů, mokřadů, rašelinišť, záplavových území, půdy a pobřežních ekosystémů, pokud tato opatření přispívají k prevenci nebo zmírňování rizik katastrof;

Or. en

Pozměňovací návrh 851
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Členské státy využijí tento mechanismus přednostně k podpoře lékařských protiopatření a stávajících vnitrostátních kapacit, zejména nemocničních kapacit, kapacit pro reakci na mimořádné události a kapacit intenzivní péče.

Or. fr

Pozměňovací návrh 852
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh nařízení

Čl. 19 – odst. 1 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1c. Obecná opatření v oblasti připravenosti vypracovaná v rámci tohoto mechanismu doplňují a posilují vnitrostátní opatření v oblasti připravenosti, aniž by je nahrazovala.

Or. fr

Pozměňovací návrh 853
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Andrzej Buła, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal, Maria Walsh

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Komise podporuje členské státy při zvyšování povědomí obyvatelstva o rizicích katastrof.	2. Komise ***prostřednictvím sítě znalostí*** podporuje členské státy při zvyšování povědomí obyvatelstva o rizicích katastrof ***a sociální připravenosti, jakož i o jejich úloze a nástrojích, které mají v rámci tohoto systému k dispozici, přičemž zvláštní pozornost bude věnována přeshraničním regionům***. ***Kromě toho Komise podporuje členské státy v boji proti zavádějícím informacím a dezinformacím.***

Or. en

Pozměňovací návrh 854
Lena Düpont, Christine Schneider, Andrea Wechsler, Tomas Tobé, Oliver Schenk

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Komise podporuje členské státy při zvyšování povědomí obyvatelstva o	2. Komise podporuje členské státy při zvyšování povědomí obyvatelstva o ***riziku***

rizicích katastrof.	katastrof ***a vybízí členské státy, aby posílily své investice do iniciativ v oblasti vzdělávání a připravenosti v oblasti civilní ochrany ve školách, na pracovištích a v komunitách***. ***Průběžná odborná příprava a cvičení v mimořádných situacích jsou povinné a měly by odrážet úlohu dobrovolníků ad hoc, zásahových skupin komunity i odborníků.***

Or. en

Pozměňovací návrh 855
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Komise podporuje členské státy při ***zvyšování*** povědomí obyvatelstva o rizicích katastrof.	2. Komise podporuje členské státy při ***prosazování kultury připravenosti pomocí celospolečenského přístupu s cílem zvýšit*** povědomí obyvatelstva o rizicích katastrof. ***Opatření zahrnují zvyšování povědomí, budování důvěry a boj proti dezinformacím.***

Or. en

Pozměňovací návrh 856
Daniel Buda

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Komise podporuje členské státy při zvyšování povědomí obyvatelstva o rizicích katastrof.	2. Komise podporuje členské státy při zvyšování povědomí obyvatelstva o rizicích katastrof ***a při posilování povědomí občanů o úloze a solidaritě Unie při zvládání krizí***.

Or. ro

Pozměňovací návrh 857
Aurelijus Veryga

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Komise podporuje členské státy při zvyšování povědomí obyvatelstva ***o rizicích katastrof***.	2. Komise podporuje členské státy při zvyšování povědomí ***o riziku katastrof a zvyšování společenské připravenosti*** obyvatelstva ***a v boji proti zavádějícím informacím a dezinformacím***.

Or. en

Pozměňovací návrh 858
Grégory Allione, Olivier Chastel, Vlad Vasile-Voiculescu, Martin Hojsík, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jérémy Decerle, Michal Wiezik

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Komise podporuje členské státy při zvyšování povědomí ***obyvatelstva o rizicích*** katastrof.	2. Komise podporuje členské státy při zvyšování povědomí ***o riziku*** katastrof ***v souvislosti s čl. 6 odst. 1a, zejména prostřednictvím těchto iniciativ:***

Or. en

Pozměňovací návrh 859
César Luena, Leire Pajín

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Komise podporuje členské státy při zvyšování povědomí obyvatelstva o rizicích katastrof.	2. Komise podporuje členské státy při zvyšování povědomí obyvatelstva o rizicích katastrof***, zejména pokud jde o rizika související s klimatem***.

Or. en

Pozměňovací návrh 860
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Vytenis Povilas Andriukaitis

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Komise podporuje členské státy při zvyšování povědomí obyvatelstva o rizicích katastrof.	2. Komise podporuje členské státy při zvyšování povědomí obyvatelstva o rizicích katastrof ***při zvyšování připravenosti společnosti***.

Or. en

Pozměňovací návrh 861
Marc Jongen, Volker Schnurrbusch, Anja Arndt, Ivan David

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Komise podporuje členské státy při ***zvyšování povědomí obyvatelstva o rizicích katastrof***.	2. Komise podporuje členské státy při ***poskytování věcných informací o připravenosti na mimořádné situace obyvatelstvu***.

Or. en

Odůvodnění

Udržuje činnost Unie zaměřenou na věcné informace o připravenosti na mimořádné situace a respektuje prvořadou úlohu členských států při komunikaci s obyvatelstvem.

Pozměňovací návrh 862
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

2. Komise ***podporuje členské*** státy ***při zvyšování*** povědomí obyvatelstva o rizicích katastrof.	2. Komise ***společně s členskými*** státy ***zvyšuje*** povědomí obyvatelstva o rizicích katastrof.

Or. en

Pozměňovací návrh 863
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Komise a členské státy společně podporují a zavádějí rámec Unie pro připravenost mladých lidí, včetně odborné přípravy v oblasti první reakce a první pomoci pro děti, dospívající a mladé dospělé v každém členském státě a rozvoje experimentů, které jsou přizpůsobeny místním a regionálním rámcovým podmínkám a potřebám vzdělávat všechny mladé lidi o krocích, které je třeba podniknout v rámci přípravy na rizika a jejich řešení;

Or. en

Pozměňovací návrh 864
Grégory Allione, Olivier Chastel, Vlad Vasile-Voiculescu, Stine Bosse, Martin Hojsík, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jérémy Decerle, Michal Wiezik

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Komise na základě svého návrhu na zavedení každoročního Dne připravenosti EU navrhne uspořádání každoročního „Evropského týdne odolnosti“ zaměřeného na podporu prevence rizika katastrof, připravenosti a společenské odolnosti vůči přírodním a člověkem způsobeným katastrofám, včetně

mimořádných situací v oblasti zdraví;

Or. en

Pozměňovací návrh 865
Grégory Allione, Olivier Chastel, Vlad Vasile-Voiculescu, Stine Bosse, Martin Hojsík, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jérémy Decerle, Michal Wiezik

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2b. Komise by měla ve spolupráci s členskými státy podporovat dobrovolné iniciativy na úrovni Unie vytvořením „evropské značky odolnosti“, která by uznávala a podporovala činnosti a opatření, jež podporují odolnost místních komunit a orgánů, a to odměňováním vynikajícího a inovativního úsilí v oblasti prevence a přípravy;

Or. en

Pozměňovací návrh 866
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2b. Komise a členské státy zřídí Den připravenosti EU na krize s cílem podpořit a usnadnit dobrovolnou občanskou angažovanost v dobrovolnických subjektech a nevládních sdruženích;

Or. en

Pozměňovací návrh 867
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 2 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2c. Komise a členské státy přijmou „72hodinovou krizovou strategii“ přizpůsobenou vnitrostátním, místním a regionálním specifikům s cílem připravit všechny domácnosti na to, aby se vypořádaly s prvními následky krize;

Or. en

Pozměňovací návrh 868
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Vytenis Povilas Andriukaitis

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 2 d (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2d. Členské státy posílí místní kapacitu pro identifikaci zranitelných osob a skupin s cílem zlepšit jejich ochranu v případě rizik a katastrof, zejména podporou místních veřejných služeb a organizací občanské společnosti, mimo jiné uvolněním prostředků z Evropského sociálního fondu;

Or. en

Pozměňovací návrh 869
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 2 e (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2e. Komise podporuje opatření členských států na podporu dobrovolné občanské angažovanosti jak v dobrovolnických subjektech, tak v nevládních sdruženích, a to i

prostřednictvím osvětových kampaní.

Or. en

Pozměňovací návrh 870
Lena Düpont, Christine Schneider, Andrea Wechsler, Pascal Arimont, Tomas Tobé, Oliver Schenk

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Na žádost členského státu může Komise podporovat a koordinovat pohotovostní přidělování kapacit pro odezvu a zásahových týmů, a to i pro účely odborné přípravy, cvičení, výměny znalostí a zlepšování interoperability kapacit a zásahových týmů.	3. Na žádost členského státu může Komise podporovat a koordinovat pohotovostní přidělování kapacit pro odezvu a zásahových týmů, a to i pro účely odborné přípravy, ***jazykových školení,*** cvičení, ***provozních výměn a*** výměny znalostí a zlepšování interoperability kapacit a zásahových týmů. ***Tato podpora může zahrnovat finanční pomoc na organizaci mnohonárodních cvičení a na posílení interoperability materiálu pro simulaci provozních podmínek a posílení operační připravenosti a spolupráce mezi členskými státy.***

Or. en

Pozměňovací návrh 871
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Andrzej Buła, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Na žádost členského státu může Komise podporovat a koordinovat pohotovostní přidělování kapacit pro odezvu a zásahových týmů, a to i pro účely odborné přípravy, cvičení, výměny znalostí a zlepšování interoperability kapacit a	3. Na žádost členského státu může Komise podporovat a koordinovat pohotovostní přidělování kapacit pro odezvu a zásahových týmů, a to i pro účely odborné přípravy, cvičení, výměny znalostí a zlepšování interoperability kapacit a

zásahových týmů.	zásahových týmů. ***Členské státy se vyzývají, aby usilovaly o koordinaci s příslušnými subjekty, včetně regionálních a subregionálních mezivládních organizací, na všech úrovních správy.***

Or. en

Pozměňovací návrh 872
Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Na žádost členského státu může Komise podporovat a koordinovat pohotovostní přidělování kapacit pro odezvu a zásahových týmů, a to i pro účely odborné přípravy, cvičení, výměny znalostí a zlepšování interoperability kapacit a zásahových týmů.	3. Na žádost členského státu může Komise podporovat a koordinovat pohotovostní přidělování kapacit pro odezvu a zásahových týmů, a to i pro účely odborné přípravy, cvičení, výměny znalostí a zlepšování interoperability kapacit a zásahových týmů***, a zároveň podporovat členské státy v podpoře dobrovolné účasti kvalifikovaných zdravotnických pracovníků***.

Or. en

Pozměňovací návrh 873
Galato Alexandraki

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Na žádost členského státu, který čelí zvýšenému sezónnímu nebo trvalému riziku v důsledku ostrovní povahy, zeměpisné izolace nebo omezené dostupnosti, může Komise podporovat a koordinovat předběžné nasazení kapacit pro odezvu, zdravotnického vybavení, základních zásob a vhodných dopravních nebo logistických zdrojů.

Or. el

Pozměňovací návrh 874
Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Anne-Sophie Frigout

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Členské státy mohou s výhradou odpovídajících bezpečnostních záruk poskytnout informace o příslušných vojenských kapacitách pro odezvu, které by mohly být použity v rámci pomoci prostřednictvím mechanismu Unie, jako je například doprava a logistická či zdravotnická podpora.	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 875
Aurelijus Veryga

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Členské státy mohou s výhradou odpovídajících bezpečnostních záruk poskytnout informace o příslušných vojenských kapacitách pro odezvu, které by mohly být použity v rámci pomoci prostřednictvím mechanismu Unie, jako je například doprava a logistická či zdravotnická podpora.	4. Členské státy mohou s výhradou odpovídajících bezpečnostních záruk ***dobrovolně*** poskytnout ***prostřednictvím společného komunikačního a informačního systému pro mimořádné události (CECIS)*** informace o příslušných vojenských kapacitách pro odezvu, které by mohly být použity v rámci pomoci prostřednictvím mechanismu ***civilní ochrany*** Unie, jako je například doprava***, inženýrství*** a logistická či zdravotnická podpora. ***V případě nasazení zůstávají kapacity členských států pro odezvu pod jejich velením a řízením a mohou být odňaty, pokud to vysílající členský stát považuje za vhodné a informuje o rozhodnutí Komisi.***

Or. en

Pozměňovací návrh 876
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5a. Moduly jsou tvořeny ze zdrojů jednoho nebo více členských států a:
	jsou schopny provádět předem definované úkoly v oblasti odezvy v souladu se zavedenými mezinárodními pokyny, a tudíž mohou:
	i) být nasazeny ve velmi krátkém časovém horizontu od předložení žádosti o poskytnutí pomoci prostřednictvím střediska ERCC;a
	ii) pracovat samostatně a nezávisle po stanovené období;
	b) jsou interoperabilní s jinými moduly;
	c) provádějí odbornou přípravu a cvičení, aby splňovaly požadavek na interoperabilitu;
	d) jsou podřízeny vedení osoby, která je zodpovědná za jejich činnost;a
	e) jsou schopny spolupracovat s jinými subjekty Unie a případně s mezinárodními organizacemi, zejména OSN.

Or. it

Pozměňovací návrh 877
Lena Düpont, Christine Schneider, Andrea Wechsler, Pascal Arimont, Tomas Tobé, Oliver Schenk

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Členské státy přijmou vhodná opatření v ***rámci*** připravenosti ***za účelem usnadnění podpory*** hostitelského státu.	6. Členské státy přijmou vhodná opatření v ***oblasti*** připravenosti ***s cílem usnadnit podporu*** hostitelského státu***, včetně opatření ke zjednodušení a urychlení správních postupů pro přeshraniční pohyb a nasazení modulů civilní ochrany, kapacit pro odezvu a zásahových týmů v rámci Unie***.

Or. en

Pozměňovací návrh 878
Lena Düpont, Christine Schneider, Andrea Wechsler, Pascal Arimont, Tomas Tobé, Oliver Schenk

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	6a. Členské státy ve spolupráci s Komisí přijmou vhodná opatření v oblasti připravenosti s cílem zajistit, aby pracovníci civilní ochrany a zásahové složky v první linii účastnící se akcí v rámci mechanismu Unie byli během operací odezvy na katastrofy odpovídajícím způsobem chráněni.Taková opatření v případě potřeby zahrnují:
	a) zajištění dostupnosti odpovídajících ochranných prostředků a bezpečnostních opatření pro pracovníky civilní ochrany a zásahové složky v první linii nasazené při operacích reakce na katastrofy;
	b) posílení informovanosti a připravenosti, pokud jde o rizika, jimž čelí zásahové složky v první linii, včetně rizik souvisejících s násilím, útoky nebo obtěžováním během krizových situací;
	c) zlepšení připravenosti na řešení hrozeb ovlivňujících operace civilní ochrany, včetně rizik spojených s dezinformacemi a hybridními hrozbami, které mohou ohrozit bezpečnost osob reagujících na

incidenty nebo účinnost opatření reakce.

Komise podporuje členské státy při zvyšování povědomí, výměně osvědčených postupů a vypracovávání pokynů zaměřených na zlepšení bezpečnosti a ochrany zásahových složek v první linii, které se účastní akcí civilní ochrany Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 879
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	6a. Členské státy zajistí, aby pracovníci a dobrovolníci vyslaní v rámci mechanismu mohli využívat dočasného uznávání příslušných odborných kvalifikací v souladu se směrnicí 2005/36/ES a v případě potřeby odchylně po dobu trvání operace pomoci, jakož i odpovídající právní ochrany a odpovídajícího pojistného krytí po dobu svého vyslání do jiného členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 880
Grégory Allione, Olivier Chastel, Vlad Vasile-Voiculescu, Stine Bosse, Martin Hojsík, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jérémy Decerle, Michal Wiezik, Katri Kulmuni

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	6a. Komise podporuje vzájemné uznávání kvalifikací pracovníků záchranných služeb, včetně dobrovolníků, s cílem umožnit účinnou přeshraniční spolupráci v oblasti reakce na mimořádné

události i preventivních opatření v souladu s pokyny Komise k mimořádné pomoci EU při přeshraniční spolupráci v oblasti zdravotní péče v souvislosti s krizí COVID-19 (2020/C 111 I/01).

Or. en

Pozměňovací návrh 881
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	6a. Členské státy se vyzývají, aby do svých plánů připravenosti zahrnuly opatření k zajištění kontinuity základní péče, včetně nemocniční kapacity, pohotovostních služeb a intenzivní péče.

Or. fr

Pozměňovací návrh 882
Grégory Allione, Olivier Chastel, Vlad Vasile-Voiculescu, Stine Bosse, Martin Hojsík, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jérémy Decerle, Michal Wiezik

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 6 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	6b. Členské státy se vyzývají, aby prováděly akce připravenosti, které zahrnují ekosystémové přístupy ke snižování rizika katastrof, včetně ochrany, obnovy a udržitelného obhospodařování lesů, mokřadů, rašelinišť, záplavových území, půdy a pobřežních ekosystémů, pokud tato opatření přispívají k prevenci nebo zmírňování rizik katastrof.

Or. en

Pozměňovací návrh 883
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Komise uděluje medaile jako projev uznání a ocenění dlouhodobé angažovanosti a mimořádného přispění k mechanismu Unie. Udělování medailí se provádí v souladu s prováděcími akty přijatými přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2.	7. Komise***, po konzultaci s členskými státy,*** uděluje medaile jako projev uznání a ocenění dlouhodobé angažovanosti a mimořádného přispění k mechanismu Unie. Udělování medailí se provádí v souladu s prováděcími akty přijatými přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2.

Or. it

Pozměňovací návrh 884
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Michalis Hadjipantela, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	7a. Komise podporuje vzájemné uznávání kvalifikací záchranných složek, včetně dobrovolníků, aby se umožnilo nebo usnadnilo přeshraniční nasazení a preventivní a zásahová opatření.

Or. en

Pozměňovací návrh 885
Pascal Arimont, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 7 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	7b. Komise podporuje opatření k odstranění právních, finančních nebo praktických překážek přeshraniční spolupráce mezi členskými státy, regionálními a místními orgány nebo zúčastněnými třetími zeměmi v oblasti prevence zdravotních hrozeb, připravenosti a reakce na ně, se zvláštním důrazem na aspekty sociálního zabezpečení dobrovolnických sil.

Or. en

Pozměňovací návrh 886
Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Anne-Sophie Frigout

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
8. Aniž je dotčen článek 9, může Komise koordinovat politické priority a v případě potřeby i operativní činnosti s vnitrostátními orgány třetí země, která je označena za strategickou partnerskou zemi a která má shodné cíle v oblasti civilní ochrany nebo s níž Unie uzavřela dohodu o bezpečnosti a obraně.	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 887
Laurent Castillo, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
8. Aniž je dotčen článek 9, může Komise koordinovat politické priority a v případě potřeby i operativní činnosti s	8. Aniž je dotčen článek 9, může Komise koordinovat politické priority a v případě potřeby i operativní činnosti s

vnitrostátními orgány třetí země, která je označena za strategickou partnerskou zemi a která má shodné cíle v oblasti civilní ochrany nebo s níž Unie uzavřela dohodu o bezpečnosti a obraně.	vnitrostátními orgány ***přidružené*** třetí země, která je označena za strategickou partnerskou zemi a která má shodné cíle v oblasti civilní ochrany nebo s níž Unie uzavřela dohodu o bezpečnosti a obraně.

Or. fr

Pozměňovací návrh 888
Sirpa Pietikäinen

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
8. Aniž je dotčen článek 9, ***může*** Komise ***koordinovat*** politické priority a v případě potřeby i operativní činnosti s vnitrostátními orgány třetí země, která je označena za strategickou partnerskou zemi a která má shodné cíle v oblasti civilní ochrany nebo s níž Unie uzavřela dohodu o bezpečnosti a obraně.	8. Aniž je dotčen článek 9, Komise ***koordinuje*** politické priority a v případě potřeby i operativní činnosti s vnitrostátními orgány třetí země, která je označena za strategickou partnerskou zemi a která má shodné cíle v oblasti civilní ochrany nebo s níž Unie uzavřela dohodu o bezpečnosti a obraně.

Or. en

Pozměňovací návrh 889
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 8 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	8a. Členské státy podporují dobrovolnou účast kvalifikovaných zdravotnických pracovníků v mechanismu Unie stanovením vhodných postupů pro jejich identifikaci, výběr, odbornou přípravu a nasazení.

Or. en

Pozměňovací návrh 890
Ruggero Razza

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 8 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	8a. Členské státy podporují dobrovolnou účast kvalifikovaných zdravotnických pracovníků v mechanismu Unie tím, že stanoví vhodné postupy pro jejich identifikaci, výběr, odbornou přípravu a nasazení.

Or. it

Pozměňovací návrh 891
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Evropský soubor civilní ochrany (ECPP) se skládá ze souboru dobrovolně vyčleněných kapacit členských států pro odezvu a zahrnuje moduly, další kapacity pro odezvu, kategorie odborníků a týmy pro technickou pomoc a podporu (TAST). Komise v prováděcím aktu přijatém přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2 stanoví pravidla pro určení odborníků členských států, modulů a dalších kapacit pro odezvu, jakož i provozní požadavky na fungování a interoperabilitu modulů a nasazení.	***vypouští se***

Or. it

Pozměňovací návrh 892
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Návrh nařízení

Čl. 20 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Evropský soubor civilní ochrany (ECPP) ***se skládá*** ze souboru dobrovolně ***vyčleněných*** kapacit členských států pro odezvu a zahrnuje moduly, další kapacity pro odezvu, kategorie odborníků a týmy pro technickou pomoc a podporu (TAST)***. Komise v prováděcím aktu přijatém přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2 stanoví pravidla pro určení odborníků členských států, modulů*** a dalších ***kapacit pro odezvu, jakož i provozní požadavky na fungování a interoperabilitu modulů a nasazení***.	1. Evropský soubor civilní ochrany (ECPP)***sestáváze*** souboru dobrovolně***přislíbených***kapacit členských států pro odezvu a zahrnuje moduly, další kapacity pro odezvu, kategorie odborníků a týmy pro technickou pomoc a podporu (TAST)***složené z příslušných útvarů***a dalších***příslušných subjektů, včetně nevládních a dobrovolnických organizací, určených členskými státy pro účely civilní ochrany***. ***Komise v prováděcím aktu přijatém přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2 stanoví pravidla pro určení odborníků členských států, modulů a dalších kapacit pro odezvu, jakož i provozní požadavky na fungování a interoperabilitu modulů a jejich nasazení, včetně případných ustanovení na podporu interoperability a výcviku personálu, a to i dobrovolníků.***

Or. en

Odůvodnění

Pozměňovací návrh vyjasňuje, že kapacity pro odezvu vyčleněné členskými státy mohou zahrnovat kapacity poskytované příslušnými útvary, jakož i nevládními a dobrovolnickými organizacemi. To odráží stávající vnitrostátní systémy civilní ochrany a zajišťuje, aby byla plně uznána rozmanitost aktérů zapojených do reakce na katastrofy, aniž by byla dotčena odpovědnost členských států za určení a nasazení.

Pozměňovací návrh 893
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Evropský soubor civilní ochrany (ECPP) se skládá ze souboru dobrovolně	1. Evropský soubor civilní ochrany (ECPP) se skládá ze souboru dobrovolně

vyčleněných kapacit členských států pro odezvu a zahrnuje moduly, další kapacity pro odezvu, kategorie odborníků a týmy pro technickou pomoc a podporu (TAST). Komise ***v prováděcím aktu přijatém přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2*** stanoví pravidla pro určení odborníků členských států, modulů a dalších kapacit pro odezvu, jakož i provozní požadavky na fungování a interoperabilitu modulů a nasazení.	vyčleněných kapacit členských států pro odezvu a zahrnuje moduly, další kapacity pro odezvu, kategorie odborníků a týmy pro technickou pomoc a podporu (TAST). Komise ***a členské státy*** stanoví pravidla pro určení odborníků členských států, modulů a dalších kapacit pro odezvu, jakož i provozní požadavky na fungování a interoperabilitu modulů a nasazení.

Or. fr

Pozměňovací návrh 894
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Evropský soubor civilní ochrany (ECPP) nabízí kapacitu pro odezvu v přední linii mechanismu civilní ochrany EU a je jedním z klíčových nástrojů pro posílení schopnosti členských států účinně a efektivně reagovat na katastrofy a krize.

Or. it

Pozměňovací návrh 895
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1b. Evropský soubor civilní ochrany by měl být prioritním nástrojem mechanismu Unie.

Or. it

Pozměňovací návrh 896
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 1 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1c. Evropský soubor civilní ochrany se skládá ze souboru dobrovolně vyčleněných kapacit členských států pro odezvu a zahrnuje moduly, další kapacity pro odezvu, kategorie odborníků a týmy pro technickou pomoc a podporu (TAST). Komise v prováděcím aktu přijatém přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2 stanoví pravidla pro určení odborníků členských států, modulů a dalších kapacit pro odezvu, jakož i provozní požadavky na fungování a interoperabilitu modulů a nasazení.

Or. it

Pozměňovací návrh 897
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pomoc poskytovaná členským státem prostřednictvím Evropského souboru civilní ochrany doplňuje stávající kapacity žádajícího členského státu, aniž je dotčena primární odpovědnost členských států za prevenci katastrof a odezvu na ně na jejich území.	2. Pomoc poskytovaná členským státem prostřednictvím Evropského souboru civilní ochrany doplňuje stávající kapacity žádajícího členského státu, aniž je dotčena primární odpovědnost členských států za prevenci katastrof***, připravenost*** a odezvu na ně na jejich území.

Or. it

Pozměňovací návrh 898
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pomoc poskytovaná členským státem prostřednictvím Evropského souboru civilní ochrany doplňuje stávající kapacity žádajícího členského státu, aniž je dotčena primární odpovědnost členských států za prevenci katastrof a odezvu na ně na jejich území.	2. Pomoc poskytovaná členským státem prostřednictvím Evropského souboru civilní ochrany doplňuje stávající kapacity žádajícího členského státu, aniž je dotčena primární odpovědnost členských států za ***anticipaci i*** prevenci katastrof a odezvu na ně na jejich území.

Or. en

Pozměňovací návrh 899
Ruggero Razza

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Komise na základě zjištěných rizik a jakýchkoli stávajících vytvořených scénářů podle čl. 16 odst. 1 písm. ***b) stanoví*** prostřednictvím prováděcích aktů druhy a počet klíčových kapacit pro odezvu potřebných pro Evropský soubor civilní ochrany (dále jen „cíle kapacity pro odezvu“). Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2.	3. Komise na základě zjištěných rizik a jakýchkoli stávajících vytvořených scénářů podle čl. 16 odst. 1 písm. ***b) v úzké konzultaci s členskými státy*** prostřednictvím prováděcích aktů ***vymezí*** druhy a ***určí*** počet klíčových kapacit pro odezvu potřebných pro Evropský soubor civilní ochrany (dále jen „cíle kapacity pro odezvu“)***, a to při plném respektování zásady subsidiarity a dobrovolné povahy příspěvků členských států***. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2.

Or. it

Pozměňovací návrh 900
César Luena, Leire Pajín

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Komise na základě zjištěných rizik a jakýchkoli stávajících vytvořených scénářů podle čl. 16 odst. 1 písm. b) stanoví prostřednictvím prováděcích aktů druhy a počet klíčových kapacit pro odezvu potřebných pro Evropský soubor civilní ochrany (dále jen „cíle kapacity pro odezvu“). Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2.	3. Komise na základě zjištěných rizik a jakýchkoli stávajících vytvořených scénářů podle čl. 16 odst. 1 písm. b) stanoví prostřednictvím prováděcích aktů druhy a počet klíčových kapacit pro odezvu potřebných pro Evropský soubor civilní ochrany (dále jen „cíle kapacity pro odezvu“)***, s ohledem na rostoucí četnost a intenzitu katastrof souvisejících s klimatem***. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2.

Or. en

Pozměňovací návrh 901
Sirpa Pietikäinen, Pascal Arimont

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Komise na základě zjištěných rizik a jakýchkoli stávajících vytvořených scénářů podle čl. 16 odst. 1 písm. b) stanoví prostřednictvím prováděcích aktů druhy a počet klíčových kapacit pro odezvu potřebných pro Evropský soubor civilní ochrany (dále jen „cíle kapacity pro odezvu“). Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2.	3. Komise na základě zjištěných rizik a jakýchkoli stávajících vytvořených scénářů podle ***článku 13 a*** čl. 16 odst. 1 písm. b) stanoví prostřednictvím prováděcích aktů druhy a počet klíčových kapacit pro odezvu potřebných pro Evropský soubor civilní ochrany (dále jen „cíle kapacity pro odezvu“). Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2.

Or. en

Pozměňovací návrh 902
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Komise ve spolupráci s členskými státy sleduje pokrok při plnění cílů kapacity pro odezvu stanovených v prováděcích aktech uvedených v odstavci 3 a zjišťuje potenciálně významné nedostatky v kapacitě pro odezvu v rámci Evropského souboru civilní ochrany. Jsou-li takové nedostatky zjištěny, Komise posoudí, zda jsou nezbytné kapacity členským státům k dispozici mimo rámec Evropského souboru civilní ochrany. ***Komise vybízí členské státy, aby v souladu se zprávou uvedenou v čl. 17 odst. 1 písm. c) řešily významné nedostatky v kapacitě pro odezvu v rámci Evropského souboru civilní ochrany.***	4. Komise ve spolupráci s členskými státy sleduje pokrok při plnění cílů kapacity pro odezvu stanovených v prováděcích aktech uvedených v odstavci 3 a zjišťuje potenciálně významné nedostatky v kapacitě pro odezvu v rámci Evropského souboru civilní ochrany. Jsou-li takové nedostatky zjištěny, Komise posoudí, zda jsou nezbytné kapacity členským státům k dispozici mimo rámec Evropského souboru civilní ochrany.

Or. it

Pozměňovací návrh 903
Aurelijus Veryga

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Komise ve spolupráci s členskými státy sleduje pokrok při plnění cílů kapacity pro odezvu stanovených v prováděcích aktech uvedených v odstavci 3 a zjišťuje potenciálně významné nedostatky v kapacitě pro odezvu v rámci Evropského souboru civilní ochrany. Jsou-li takové nedostatky zjištěny, Komise posoudí, zda jsou nezbytné kapacity členským státům k dispozici mimo rámec Evropského souboru civilní ochrany. Komise ***vybízí*** členské státy, aby ***v souladu se zprávou*** uvedenou v čl. ***17*** odst. 1 písm. c) řešily významné nedostatky v kapacitě pro odezvu v rámci Evropského souboru civilní ochrany.	4. Komise ve spolupráci s členskými státy sleduje pokrok při plnění cílů kapacity pro odezvu stanovených v prováděcích aktech uvedených v odstavci 3 a zjišťuje potenciálně významné nedostatky v kapacitě pro odezvu v rámci Evropského souboru civilní ochrany. Jsou-li takové nedostatky zjištěny, Komise posoudí, zda jsou nezbytné kapacity členským státům k dispozici mimo rámec Evropského souboru civilní ochrany. Komise ***může podpořit*** členské státy, aby ***s ohledem na cíle v oblasti kapacity pro odezvu a zprávu*** uvedenou v čl. ***16*** odst. 1 písm. c) řešily významné ***potřeby a*** nedostatky v kapacitě ***civilní ochrany*** pro

odezvu v rámci Evropského souboru civilní ochrany.

Or. en

Pozměňovací návrh 904
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Komise ve spolupráci s členskými státy sleduje pokrok při plnění cílů kapacity pro odezvu stanovených v prováděcích aktech uvedených v odstavci 3 a zjišťuje potenciálně významné nedostatky v kapacitě pro odezvu v rámci Evropského souboru civilní ochrany. Jsou-li takové nedostatky zjištěny, Komise posoudí, zda jsou nezbytné kapacity členským státům k dispozici mimo rámec Evropského souboru civilní ochrany. Komise vybízí členské státy, aby v souladu se ***zprávou uvedenou v čl. 17 odst. 1 písm. c)*** řešily významné nedostatky v kapacitě pro odezvu v rámci Evropského souboru civilní ochrany.	4. Komise ve spolupráci s členskými státy sleduje pokrok při plnění cílů kapacity pro odezvu stanovených v prováděcích aktech uvedených v odstavci 3 a zjišťuje potenciálně významné nedostatky v kapacitě pro odezvu v rámci Evropského souboru civilní ochrany. Jsou-li takové nedostatky zjištěny, Komise posoudí, zda jsou nezbytné kapacity členským státům k dispozici mimo rámec Evropského souboru civilní ochrany. Komise vybízí členské státy, aby v souladu se ***zprávami a pokyny uvedenými v článku 16*** řešily významné nedostatky v kapacitě pro odezvu v rámci Evropského souboru civilní ochrany.

Or. en

Pozměňovací návrh 905
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Prostřednictvím prováděcího aktu přijatého přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2 Komise zřídí a spravuje proces certifikace a registrace kapacit pro odezvu, které členské státy zpřístupní Evropskému	5. Prostřednictvím prováděcího aktu přijatého přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2 Komise zřídí a spravuje proces certifikace a registrace ***civilních*** kapacit pro odezvu, které členské státy zpřístupní

souboru civilní ochrany, a vymezí požadavky na kvalitu a interoperabilitu kapacit pro odezvu.	Evropskému souboru civilní ochrany, a vymezí požadavky na kvalitu a interoperabilitu kapacit pro odezvu.

Or. fr

Pozměňovací návrh 906
Olivier Chastel, Grégory Allione, Vlad Vasile-Voiculescu, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Stine Bosse, Jérémy Decerle, Martin Hojsík

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Členské státy dobrovolně určí, vyčlení a zaregistrují kapacity pro odezvu, které nabízejí Evropskému souboru civilní ochrany, včetně příslušných vojenských kapacit, které by mohly být použity jako součást pomoci. Registrace mezinárodních modulů poskytovaných dvěma nebo více členskými státy je prováděna společně všemi dotčenými členskými státy.	6. Členské státy dobrovolně určí, vyčlení a zaregistrují kapacity pro odezvu, které nabízejí Evropskému souboru civilní ochrany, včetně příslušných vojenských kapacit ***a specializovaných odborných znalostí v celém spektru reakce na mimořádné události v oblasti zdravotnictví***, které by mohly být použity jako součást pomoci. Registrace mezinárodních modulů poskytovaných dvěma nebo více členskými státy je prováděna společně všemi dotčenými členskými státy.

Or. en

Pozměňovací návrh 907
Ruggero Razza

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Členské státy dobrovolně určí, vyčlení a zaregistrují kapacity pro odezvu, které nabízejí Evropskému souboru civilní ochrany, včetně příslušných vojenských kapacit, které by mohly být použity jako součást pomoci. Registrace mezinárodních modulů poskytovaných dvěma nebo více	6. Členské státy dobrovolně určí, vyčlení a zaregistrují kapacity pro odezvu, které nabízejí Evropskému souboru civilní ochrany, včetně ***- je-li to vhodné a v souladu s vnitrostátními pravomocemi -*** příslušných vojenských kapacit, které by mohly být použity jako součást pomoci.

členskými státy je prováděna společně všemi dotčenými členskými státy.

Registrace mezinárodních modulů poskytovaných dvěma nebo více členskými státy je prováděna společně všemi dotčenými členskými státy.

Or. it

Pozměňovací návrh 908
Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Anne-Sophie Frigout, Ondřej Knotek, Valérie Deloge

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Členské státy dobrovolně určí, vyčlení a zaregistrují kapacity pro odezvu, které nabízejí Evropskému souboru civilní ochrany***, včetně příslušných vojenských kapacit, které by mohly být použity jako součást pomoci***. Registrace mezinárodních modulů poskytovaných dvěma nebo více členskými státy je prováděna společně všemi dotčenými členskými státy.	6. Členské státy dobrovolně určí, vyčlení a zaregistrují kapacity pro odezvu, které nabízejí Evropskému souboru civilní ochrany. Registrace mezinárodních modulů poskytovaných dvěma nebo více členskými státy je prováděna společně všemi dotčenými členskými státy.

Or. fr

Pozměňovací návrh 909
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Leire Pajín, Vytenis Povilas Andriukaitis

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Členské státy dobrovolně určí, vyčlení a zaregistrují kapacity pro odezvu, které nabízejí Evropskému souboru civilní ochrany, včetně příslušných vojenských kapacit, které by mohly být použity jako součást pomoci. Registrace mezinárodních modulů poskytovaných dvěma nebo více členskými státy je prováděna společně všemi dotčenými členskými státy.	6. Členské státy dobrovolně určí, vyčlení a zaregistrují kapacity pro odezvu, které nabízejí Evropskému souboru civilní ochrany ***ve společném systému pro komunikaci v případě nouze (CECIS)***, včetně příslušných vojenských kapacit, které by mohly být použity jako součást pomoci. Registrace mezinárodních modulů poskytovaných dvěma nebo více členskými státy je prováděna společně všemi

dotčenými členskými státy.

Or. en

Pozměňovací návrh 910
Aurelijus Veryga

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
8. Kapacity pro odezvu, které členské státy zpřístupní pro Evropský soubor civilní ochrany, jsou k dispozici pro operace v oblasti odezvy prováděné v rámci mechanismu Unie na základě žádosti o pomoc prostřednictvím střediska ERCC. Konečné rozhodnutí o jejich nasazení učiní členské státy, které příslušnou kapacitu pro odezvu registrovaly. Pokud mimořádné vnitrostátní události, vyšší moc nebo ve výjimečných případech jiné závažné důvody brání členskému státu ve zpřístupnění těchto kapacit pro odezvu na konkrétní katastrofu, informuje tento členský stát co nejdříve Komisi s odkazem na tento článek.	8. Kapacity pro odezvu, které členské státy zpřístupní pro Evropský soubor civilní ochrany, jsou k dispozici pro operace v oblasti odezvy prováděné v rámci mechanismu Unie na základě žádosti o pomoc prostřednictvím střediska ERCC. Konečné rozhodnutí o jejich nasazení učiní členské státy, které příslušnou kapacitu pro odezvu registrovaly. Pokud mimořádné vnitrostátní události, vyšší moc nebo ve výjimečných případech jiné závažné důvody brání členskému státu ve zpřístupnění těchto kapacit pro odezvu na konkrétní katastrofu ***a po formální žádosti o jejich nasazení***, informuje tento členský stát co nejdříve Komisi s odkazem na tento článek.

Or. en

Pozměňovací návrh 911
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 9 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	9a. vyzývá členské státy a Komisi, aby vypracovaly plán a statut dobrovolníka v oblasti civilní ochrany za účelem podpořit zapojení evropských občanů do jejich vnitrostátních kapacit a v konečném

důsledku do Evropského souboru civilní ochrany s cílem posílit schopnost EU reagovat na krize a zároveň určit překážky tohoto zapojení a navrhnout opatření k jejich zrušení, zejména pokud jde o maximální povolený počet pracovních hodin a minimální doby odpočinku, které je třeba dodržovat;

Or. fr

Pozměňovací návrh 912
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Návrh nařízení
Čl. 21 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Kapacity rescEU poskytují pomoc, která doplňuje celkové stávající kapacity pro odezvu na vnitrostátní úrovni a kapacity, které členské státy vyčlenily pro Evropský soubor civilní ochrany, nebo plní operační potřeby, aby byla zajištěna účinná a rychlá odezva na žádosti o pomoc podané v souladu s článkem 28.	***vypouští se***

Or. it

Pozměňovací návrh 913
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Návrh nařízení
Čl. 21 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Zřizují se kapacity rescEU za účelem poskytování pomoci v kritických situacích, kdy celkové stávající kapacity na vnitrostátní úrovni a kapacity poskytnuté členskými státy do Evropské rezervy v oblasti civilní ochrany nemohou

za daných okolností zajistit účinnou odezvu na různé druhy katastrof a krizí uvedené v čl. 2 odst. 1.

Or. it

Pozměňovací návrh 914
Aurelijus Veryga

Návrh nařízení
Čl. 21 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. cílem rescEU není nahradit kapacity členských států pro odezvu na katastrofy, ale spíše je posílit a dále rozvíjet na základě posouzení rizik a plánování řízení rizik.

Or. en

Pozměňovací návrh 915
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Návrh nařízení
Čl. 21 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1b. Kapacity rescEU poskytují pomoc, která doplňuje celkové stávající kapacity pro odezvu na vnitrostátní úrovni a kapacity, které členské státy vyčlenily pro Evropský soubor civilní ochrany, nebo plní operační potřeby, aby byla zajištěna účinná a rychlá odezva na žádosti o pomoc podané v souladu s článkem 28.

Or. it

Pozměňovací návrh 916
Sirpa Pietikäinen

Návrh nařízení
Čl. 21– odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Komise prostřednictvím prováděcích aktů vymezí kapacity pro odezvu, z nichž se mají kapacity rescEU skládat, ***mimo jiné*** na základě ***posouzení*** rizik ***v Unii v souladu s*** čl. 16 odst. 1, přičemž zohlední ***zjištěná a nově vznikající*** rizika***,*** celkové kapacity a nedostatky na úrovni Unie. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2.	2. Komise prostřednictvím prováděcích aktů vymezí kapacity pro odezvu, z nichž se mají kapacity rescEU skládat, na základě ***zjištěných a nově vznikajících*** rizik ***a hrozeb, včetně rizik spojených s překročením planetárních limitů, jako jsou rizika související s klimatem a zhoršováním životního prostředí a rizika související se zdravím, scénářů katastrof a zbývajících nedostatků uvedených v*** čl. 16 odst. 1, přičemž zohlední ***přístup zohledňující všechna*** rizika ***a*** celkové kapacity ***pro odezvu*** a nedostatky ***zjištěné*** na úrovni Unie***. V zájmu nákladové efektivnosti Komise podporuje pořízení, leasingová opatření a výstavbu státních skladů pro kapacity rescEU, aby bylo možné bezpečně umístit a rozvíjet kapacity rescEU, zajistit trvalý přístup k těmto kapacitám a posílit dlouhodobou odolnost. Tam, kde je to možné, se zváží víceúčelové kapacity rescEU***. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2.

Or. en

Pozměňovací návrh 917
Aurelijus Veryga

Návrh nařízení
Čl. 21– odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Komise prostřednictvím prováděcích aktů vymezí kapacity pro odezvu, z nichž se mají kapacity rescEU skládat, ***mimo jiné*** na základě ***posouzení*** rizik ***v Unii v souladu s*** čl. 16 odst. 1, přičemž ***zohlední zjištěná a nově vznikající***	2. Komise prostřednictvím prováděcích aktů vymezí ***konkrétní*** kapacity pro odezvu, z nichž se mají kapacity rescEU skládat, na základě ***zjištěných a nově vznikajících*** rizik ***a hrozeb, včetně rizik souvisejících s***

rizika**,** celkové kapacity a nedostatky na úrovni Unie. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2.	***klimatem a zdravím, scénářů katastrof a zbývajících nedostatků uvedených v*** čl. 16 odst. 1, přičemž ***uplatní přístup zohledňující všechna*** rizika ***a*** celkové kapacity ***pro odezvu*** a nedostatky ***zjištěné*** na úrovni Unie***. V zájmu nákladové efektivnosti Komise podporuje pořízení, pronájem a výstavbu státních skladů pro kapacity rescEU, aby bylo možné bezpečně umístit a rozvíjet kapacity rescEU, zajistit trvalý přístup k těmto kapacitám a posílit dlouhodobou odolnost. Tam, kde je to možné, se zváží víceúčelové kapacity rescEU***. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2.

Or. en

Pozměňovací návrh 918
Laurent Castillo, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh nařízení
Čl. 21– odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Komise ***prostřednictvím prováděcích aktů*** vymezí kapacity pro odezvu, z nichž se mají kapacity rescEU skládat, mimo jiné na základě posouzení rizik v Unii v souladu s čl. 16 odst. 1, přičemž zohlední zjištěná a nově vznikající rizika, celkové kapacity a nedostatky na úrovni Unie. ***Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2.***	2. Komise ***v úzké spolupráci s členskými státy*** vymezí kapacity pro odezvu, z nichž se mají kapacity rescEU skládat, mimo jiné na základě posouzení rizik v Unii v souladu s čl. 16 odst. 1, přičemž zohlední zjištěná a nově vznikající rizika, celkové kapacity a nedostatky na úrovni Unie.

Or. fr

Pozměňovací návrh 919
César Luena, Leire Pajín

Návrh nařízení
Čl. 21– odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Komise prostřednictvím prováděcích aktů vymezí kapacity pro odezvu, z nichž se mají kapacity rescEU skládat, mimo jiné na základě posouzení rizik v Unii v souladu s čl. 16 odst. 1, přičemž zohlední zjištěná a nově vznikající rizika, celkové kapacity a nedostatky na úrovni Unie. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2.	2. Komise prostřednictvím prováděcích aktů vymezí kapacity pro odezvu, z nichž se mají kapacity rescEU skládat, mimo jiné na základě posouzení rizik v Unii v souladu s čl. 16 odst. 1, přičemž zohlední zjištěná a nově vznikající rizika, celkové kapacity a nedostatky na úrovni Unie***, včetně těch, které souvisejí se změnou klimatu***. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2.

Or. en

Pozměňovací návrh 920
Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Návrh nařízení
Čl. 21– odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Komise prostřednictvím prováděcích aktů vymezí ***kapacity*** pro odezvu***, z nichž se mají*** kapacity rescEU ***skládat***, mimo jiné na základě posouzení rizik ***v Unii*** v souladu s čl. 16 odst. 1, přičemž zohlední zjištěná a nově vznikající rizika***,*** celkové ***kapacity*** a nedostatky na úrovni Unie. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2.	2. Komise ***ve spolupráci s členskými státy a*** prostřednictvím prováděcích aktů vymezí ***prostředky*** pro odezvu ***v rámci*** kapacity rescEU, mimo jiné na základě posouzení rizik ***provedených Unií*** v souladu s čl. 16 odst. 1, přičemž zohlední zjištěná a nově vznikající rizika ***a*** celkové ***prostředky*** a nedostatky na úrovni Unie. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2.

Or. it

Pozměňovací návrh 921
Pascal Arimont, Željana Zovko, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal

Návrh nařízení
Čl. 21 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Kapacity rescEU vymezené podle tohoto odstavce zahrnují vyhrazenou kategorii nouzové komunikační infrastruktury tvořené družicovými komunikačními systémy, interoperabilními mobilními jednotkami velení a spojení a redundantními komunikačními sítěmi schopnými fungovat nezávisle na civilní telekomunikační infrastruktuře. Tyto kapacity jsou schopny nasazení do 12 hodin od žádosti o pomoc a jsou navrženy tak, aby zajišťovaly minimální operativní komunikaci mezi orgány členských států, střediskem ERCC, zásahovými složkami v první linii a strukturami civilně-vojenské koordinace v případě narušení, poškození nebo zničení standardní komunikační infrastruktury. Tyto prováděcí akty se omezují na technická a provozní ujednání nezbytná pro nasazení a interoperabilitu kapacit podle tohoto nařízení a nejsou jimi dotčeny výsady členských států v otázkách národní bezpečnosti a obrany.

Or. en

Pozměňovací návrh 922
Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 21 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Kapacity rescEU jsou pořizovány, pronajímány, pronajímány formou leasingu, ***nebo*** jinak smluvně zajišťovány členskými státy***, nebo jsou členským státům*** darovány.	3. kapacity rescEU jsou pořizovány, pronajímány, pronajímány formou leasingu, jinak smluvně zajišťovány členskými státy ***nebo jim*** darovány ***za předpokladu, že tyto kapacity vycházejí ze zjištěných potřeb***.

Or. en

Pozměňovací návrh 923
Galato Alexandraki

Návrh nařízení
Čl. 21– odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Kapacity rescEU jsou umístěny v členských státech nebo je hostí Komise. Komise a členské státy případně zajistí ***odpovídající*** zeměpisné rozložení kapacit rescEU.	6. Kapacity rescEU jsou umístěny v členských státech nebo je hostí Komise. Komise a členské státy případně zajistí ***vhodné*** zeměpisné rozložení kapacit rescEU***, přičemž zohlední zejména vystavení opakujícím se rizikům, ostrovní povahu, zeměpisnou izolaci, obtížnost přístupu, závislost na námořní a letecké dopravě a potřebu rychle chránit obyvatelstvo i kritickou infrastrukturu***.

Or. el

Pozměňovací návrh 924
Pascal Arimont, Željana Zovko, Sunčana Glavak, Sirpa Pietikäinen, Andrzej Buła, Michalis Hadjipantela, Lena Düpont, Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat, Oliver Schenk, Christian Doleschal, Maria Walsh

Návrh nařízení
Čl. 21– odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Kapacity rescEU jsou umístěny v členských státech nebo je hostí Komise. Komise a členské státy případně zajistí odpovídající zeměpisné rozložení kapacit rescEU.	6. Kapacity rescEU jsou umístěny v členských státech nebo je hostí Komise. Komise a členské státy případně zajistí odpovídající zeměpisné rozložení kapacit rescEU ***s přihlédnutím k potřebám regionální diverzifikace, dostupnosti a strategickému významu***.

Or. en

Pozměňovací návrh 925
Nikolas Farantouris

Návrh nařízení
Čl. 21– odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Kapacity rescEU jsou umístěny v členských státech nebo je hostí Komise. Komise a členské státy ***případně*** zajistí odpovídající zeměpisné rozložení kapacit rescEU.	6. Kapacity rescEU jsou umístěny v členských státech nebo je hostí Komise. Komise a členské státy ***podle potřeby upřednostní členské státy, které čelí zvýšeným nebo opakujícím se sezónním rizikům, a zároveň*** zajistí odpovídající zeměpisné rozložení kapacit rescEU.

Or. en

Pozměňovací návrh 926
Grégory Allione, Olivier Chastel, Vlad Vasile-Voiculescu, Stine Bosse, Martin Hojsík, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jérémy Decerle, Michal Wiezik

Návrh nařízení
Čl. 21 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Komise po konzultaci s členskými státy vymezí prostřednictvím prováděcích aktů požadavky na kvalitu kapacit pro odezvu, které jsou součástí kapacit rescEU. Požadavky na kvalitu vycházejí ze zavedených mezinárodních norem, pokud tyto normy již existují. ***Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2***.	7. Komise po konzultaci s členskými státy vymezí prostřednictvím prováděcích aktů požadavky na kvalitu kapacit pro odezvu, které jsou součástí kapacit rescEU. ***Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2.*** Požadavky na kvalitu vycházejí ze zavedených mezinárodních norem, pokud tyto normy již existují. ***V tomto ohledu musí být vzdušné kapacity nasazené v rámci rescEU pro účely hašení požárů a přepravy hasičů nebo jiných operací letecké nouzové reakce certifikovány v souladu s platnými požadavky Unie na bezpečnost letectví, aby byla zajištěna očekávaná nejvyšší bezpečnost, včetně neomezené certifikace Agenturou Evropské unie pro bezpečnost letectví***.

Or. en

Pozměňovací návrh 927

Ignazio Roberto Marino, Tilly Metz
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 21 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Komise po konzultaci s členskými státy vymezí prostřednictvím prováděcích aktů požadavky na kvalitu kapacit pro odezvu, které jsou součástí kapacit rescEU. Požadavky na kvalitu vycházejí ze zavedených mezinárodních norem, pokud tyto normy již existují. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2.	7. Komise po konzultaci s členskými státy vymezí prostřednictvím prováděcích aktů požadavky na kvalitu kapacit pro odezvu, které jsou součástí kapacit rescEU. Požadavky na kvalitu vycházejí ze zavedených mezinárodních norem, pokud tyto normy již existují. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2. ***Požadavky na kvalitu musí zahrnovat i kritéria odolnosti vůči změně klimatu a environmentální udržitelnosti.***

Or. en

Pozměňovací návrh 928
Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Vytenis Povilas Andriukaitis

Návrh nařízení
Čl. 21 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Komise ***po konzultaci s členskými státy vymezí prostřednictvím prováděcích aktů*** požadavky na kvalitu kapacit pro odezvu, které jsou součástí kapacit rescEU. Požadavky ***na kvalitu*** vycházejí ze zavedených mezinárodních norem, pokud tyto normy již existují. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2.	7. Komise ***stanoví*** požadavky na kvalitu ***a unijní původ*** kapacit pro odezvu, které jsou součástí kapacit rescEU***, prostřednictvím prováděcích aktů, a to v konzultaci s členskými státy a s ohledem na strategickou autonomii Unie***. ***Tyto*** požadavky vycházejí ze zavedených mezinárodních norem, pokud tyto normy již existují. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2.

Or. en

Pozměňovací návrh 929

Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Stefano Cavedagna, Paolo Inselvini, Ruggero Razza, Carlo Ciccioli, Michele Picaro

Návrh nařízení
Čl. 21 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Komise ***po konzultaci s členskými státy*** vymezí prostřednictvím prováděcích aktů požadavky na kvalitu kapacit pro odezvu, které jsou součástí kapacit rescEU. Požadavky na kvalitu vycházejí ze zavedených mezinárodních norem, pokud tyto normy již existují. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2.	7. Komise vymezí prostřednictvím prováděcích aktů požadavky na kvalitu kapacit pro odezvu, které jsou součástí kapacit rescEU. Požadavky na kvalitu vycházejí ze zavedených mezinárodních norem, pokud tyto normy již existují. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 35 odst. 2.

Or. it